

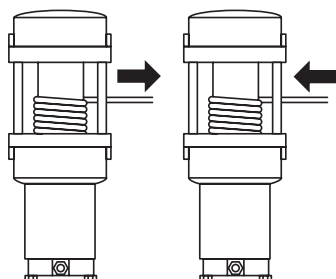
⚠ PRECAUCIÓN

El sistema de control inalámbrico de WARN se ha diseñado para reducir al mínimo las interferencias provenientes de otras fuentes de radio.

- Tenga en cuenta siempre que los obstáculos y otras fuentes de transmisión de radio pueden afectar el buen funcionamiento.
- Verifique siempre que el transmisor de WARN correspondiente esté más próximo a su receptor que los otros transmisores en uso durante la operación del cabrestante.

DESENROLLADO

ENROLLADO



OPERACIÓN

1. Active el sistema presionando los dos botones simultáneamente y manteniéndolos presionados durante 3 segundos hasta que se encienda la luz VERDE.
2. Pulse el botón de enrollado o desenrollado para usar el cabrestante.

Luz indicadora LED

VERDE constante - sistema activo y listo para usar

ROJO constante - cabrestante enrollando o desenrollando

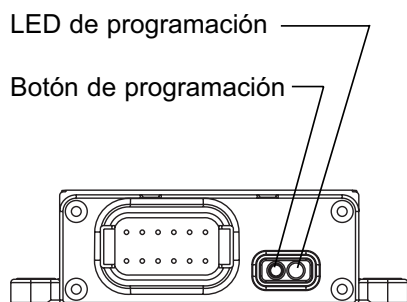
ROJO destellante - pilas gastadas



DIAGNÓSTICO Y RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si el cabrestante no enrolla o desenrolla cuando se pulsan los botones del control remoto:

1. Compruebe que el sistema inalámbrico ha sido activado (LED VERDE en el control remoto encendido).
2. Compruebe todas las conexiones eléctricas. Verifique que las conexiones siguen lo indicado en el diagrama de cableado y las instrucciones.
3. Asegúrese de que han transcurrido 10 segundos desde que el sistema de control cableado estándar haya sido utilizado por última vez.



PROGRAMACIÓN DEL RECEPTOR

El control remoto de mano (transmisor) está programado de fábrica para comunicarse con su receptor específico. Bajo circunstancias normales, no será necesaria la programación. No obstante, cualquier control remoto de reemplazo deberá programarse para poder comunicarse con su receptor. Siga el procedimiento siguiente:

1. Verifique que el sistema esté instalado y conectado correctamente.
2. Ponga la llave de ignición del vehículo ATV en la posición de encendido.
3. Active el sistema pulsando y manteniendo pulsados los dos botones hasta que se enciendan las luces del LED VERDE.
4. Presione y mantenga presionado el botón de programación del receptor durante al menos cinco (5) segundos hasta que el LED ROJO del receptor se encienda y permanezca encendido.
5. Deje de pulsar el botón de programación.
6. Pulse en botón de enrollado en el control remoto durante al menos un (1) segundo hasta que se apague el LED ROJO del receptor. Ahora la programación ya está completa.

NOTA: Solo puede programarse un control remoto para cada receptor.

GARANTÍA

Para más información, consulte la hoja de garantía que viene con el cabrestante.

NÚMEROS DE LAS PIEZAS DE REPUESTO

Información de pedidos: Puede obtener piezas de repuesto por medio de su distribuidor local.

Nº de referencia Descripción

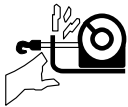
- Nº de ref. 74502 Módulo de receptor
- Nº de ref. 74524 Conjunto de abrazadera
- Nº de ref. 74525 Arnés
- Nº de ref. 74604 Conjunto de piezas
- Nº de ref. 74520 Transmisor de repuesto (remoto)

La lista anterior indica las piezas de repuesto más solicitadas. Hay disponible una lista completa de piezas de repuesto. Consulte con el distribuidor de WARN o vaya a la página Web: www.warn.com

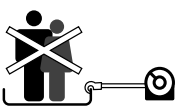
ALLMÄNNA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER



Vid genomläsning av dessa anvisningar kommer du att se orden FARA, VARNING, OBSERVERA, och ANM RKNING. Varje meddelande har sitt eget syfte. FARA är ett säkerhetsmeddelande som identifierar en situation som kan vara farlig och som, om du inte undviker den, kan leda till allvarliga skador. VARNING är ett säkerhetsmeddelande, som antyder att situationen kan vara farlig, och om du inte undviker den kan det leda till lindriga eller ganska lindriga skador. En VARNING kan också användas för att göra dig uppmärksam på en farlig arbetsmetod. VARNING och FARA identifierar faran, anger hur faran kan undvikas och varnar för vad som kan hända, om du inte undviker faran. OBSERVERA varnar för materiella skador. ANM RKNING innehåller ytterligare information till hjälp för att genomföra proceduren. ANVÄND STÖRSTA FÖRSIKTIGHET UNDER ARBETET!

 FARA		
		
RISK FÖR ATT FASTNA I RÖRLIGA DELAR Om instruktionerna inte följs finns risk för mycket allvarliga skador. Undvik skador på händer och fingrar. • Håll alltid händerna borta från vajer, ögla och krok samt vid in- och utspolning. • Var alltid särskilt försiktig vid hantering av krok och vajer under spolningsarbetet. • Använd alltid bifogad stropp när du spolar vajer in eller ut, under installation och under drift. • Håll alltid ett öga på fordonet när du använder vinschen. • Ha alltid på dig kraftiga läderhandskar när du hanterar vajern.		

 FARA	
	
RISK FÖR BRAND OCH KEMISKA SKADOR Om instruktionerna inte följs finns risk för mycket allvarliga skador. • Ta alltid av smycken och använd alltid skyddsglasögon. • Luta dig aldrig över batteriet då inkoppling sker. • Kontrollera alltid att bränsleslangar, bränsletank, bromsledningar, elledningar, etc inte berörs av bormningsarbete. • Drag aldrig elektriska ledningar: - Över vassa kanter. - Genom eller i närheten av rörliga delar. - I närheten av delar som blir varma. • Isolera och skydda alltid alla lösa ledningar och elterminaler. • Använd alltid terminalskor såsom anges i installationsföreskrifterna.	

 FARA	
	
RISK FÖR FALLANDE LAST OCH KROSSANDE FARA Om instruktionerna inte följs finns risk för mycket allvarliga skador. • Får aldrig användas som lyftkran eller för att hänga last i. • Får aldrig användas för att lyfta eller flytta på människor.	



VARNING

RISK FÖR ATT FASTNA I RÖRLIGA DELAR

Om instruktionerna inte följs finns risk för mer eller mindre allvarliga skador.

Allmänna säkerhetsföreskrifter:

- Lär alltid känna din vinsch. Tag dig tid att ordentligt läsa igenom bruksanvisningen och den grundläggande vinschtekniksguiden så att du förstår hur din vinsch fungerar.
- Använd aldrig denna vinsch om du är under 16 år.
- Använd aldrig denna vinsch om du är påverkad av droger, alkohol eller mediciner.
- Överskrid aldrig den vinsch- eller vajerkapacitet som är angiven på produktens datablad. För att minska belastningen på vinschen dubblas vajern med hjälp av ett brytblock.
- Använd aldrig vinschen eller vajern för bogsering.

Säkerhetsföreskrifter för installation:

- Använd alltid en monteringsplats som är tillräckligt stark för att motstå vinschens maximala dragkraft.
- Använd alltid monteringsbeslag, komponenter och tillbehör som godkänts av fabriken.
- Använd alltid monteringsbeslag av klass 5 eller högre.
- Svetsa aldrig monteringsbultar.
- Var alltid försiktig när du använder längre bultar än de som levereras från fabriken. Bultar som är alltför långa kan skada basen och/eller hindra vinschen från att monteras säkert.
- Montera alltid vinschen och fäst kroken i vajerns ändögla innan du ansluter de elektriska ledningarna.
- Placera alltid linledaren med varningsskylten på ovansidan.
- Spola alltid på vajern på trumman i den riktning som specificeras på vinschens varningsetikett på vinschen och/eller i dokumentationen. Detta krävs för att den automatiska bromsen ska fungera riktigt.
- Innan den används skall vajern alltid först dras ut och åter spolas upp med belastning. Vajer som är stramt lindad minskar chansen av "inlindning" som kan skada vajern.



VARNING

RISK FÖR ATT FASTNA I RÖRLIGA DELAR

Om instruktionerna inte följs finns risk för mer eller mindre allvarliga skador.

Säkerhetsföreskrifter för vinschning:

- Titta alltid på vajer, krok och remmar innan du använder vinschen. Skadade komponenter måste bytas ut innan vinschen används. Skydda delar från skada.
- Lämna aldrig en sladdansluten fjärrkontroll kopplad till vinschen under frispolande, riggning eller när vinschen inte används.
- Kroka aldrig tillbaka vajern runt sig själv. Detta skadar vajern.
- Använd alltid löpkedja, löpvajer eller trädstamsskydd på förankringsstället.
- Avlägsna alltid ett element eller hinder som kan hindra att vinschen körs säkert.
- Ta dig alltid tid att använda rätt riggningsteknik för dragning med vinschen.
- Se alltid till att den utvalda förankringen klarar belastningen och att stroppen eller kedjan inte kan glida.
- Koppla aldrig i eller ur kopplingen om vinschen är belastad, vajern är spänd eller vajertrumman rör sig.
- Vinscha aldrig med färre än 5 varv vajer runt trumman. Vajern kan komma loss från trumman.
- Rör aldrig vajer eller krok som är spänd eller belastad.
- Rör aldrig vajer eller krok då någon annan sköter manövern eller då vinschen används.
- Stå alltid en bit ifrån vajer och last och håll andra borta under vinschningen.
- Var alltid medveten om hur stabilt fordonet och lasten är under vinschning. Varna alla som står bredvid för eventuellt instabilt tillstånd.
- Använd aldrig vinschen till att säkra en last.



VARNING

RISK FÖR ATT FASTNA I RÖRLIGA DELAR

Om instruktionerna inte följs finns risk för mer eller mindre allvarliga skador.

- Se alltid till att den anslutna fjärrkontrollens sladd går fritt från trumma, vajer och riggning. Kontrollera att det inte finns några sprickor, något sitter fastklämt, trasiga vajerdelar eller lösa inkopplingar. Byt ut fjärrkontrollen om den är skadad.
- Låt alltid fjärrkontrollens sladd ledas genom ett fönster, så sladden inte kommer i kläm i dörren då den används inifrån ett fordon.
- Lämna aldrig fjärrkontrollen där den kan aktiveras under frispolande, riggning eller när vinschen inte används.



VARNING



RISK FÖR SÅR OCH BRÄNNSKADOR

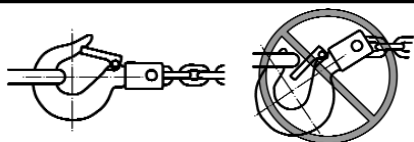
Om instruktionerna inte följs finns risk för mer eller mindre allvarliga skador.

Undvik skador på händer och fingrar:

- Ha alltid på dig kraftiga läderhandskar när du hanterar en vajer.
- Låt aldrig vajern glida genom händerna.
- Var alltid medveten om att ytan på vinschmotorn, trumman eller vajern kan vara varm under eller efter användning.



VARNING



RISK FÖR ATT FASTNA I RÖRLIGA DELAR

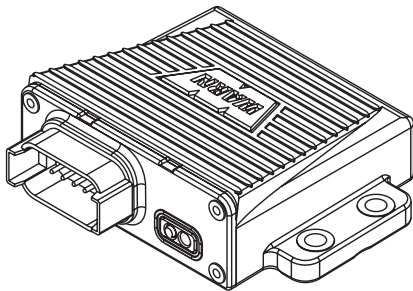
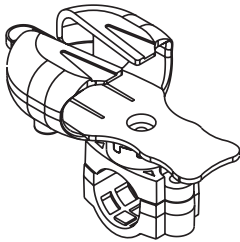
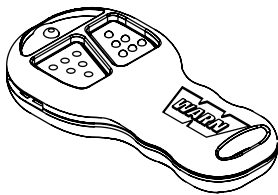
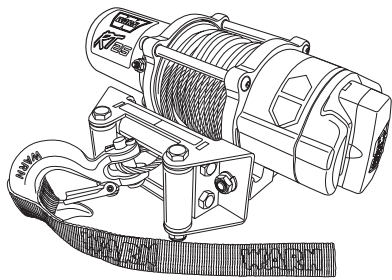
Om instruktionerna inte följs finns risk för mer eller mindre allvarliga skador.

- Använd alltid en krok med en spärr
- Säkerställ alltid att krokens spärr är stängd och inte stöder en last.
- Belasta aldrig krokens spets eller spärr. Belasta bara krokens centrum.
- Använd aldrig en krok vars öppning har blivit större eller vars spets är böjd eller vriden.

OBSERVERA!

UNDBIK SKADOR PÅ VINSCH OCH UTRUSTNING

- Undvik alltid att dra i sidled eftersom vajern då kan samlas bara på trummans ena sida. Detta kan skada vajern eller vinschen.
- Se alltid till att kopplingen är helt i- eller urkopplad.
- Använd aldrig vinschen för bogsering av andra fordon eller föremål. Chockbelastningar kan tillfälligt överskrida vajerns och vinschens kapacitet.
- Undvik alltid att "vinscha ut" vajer för längre avstånd. Detta orsakar alltför mycket värme och slitage på vinschens motor och broms.
- Se alltid till att fordonsramen inte skadas då fordonet förankras under vinschning.
- Arbeta aldrig ryckvis med vajern under belastning. Chockbelastningar kan tillfälligt överskrida vajerns och vinschens kapacitet.
- Använd aldrig vinschen till att surra fast laster under transport.
- Sänk aldrig ner vinschen i vatten.
- Förvara alltid fjärrkontrollen på en skyddad, ren och torr plats.
- Dubblera alltid vajern eller välj en avlägsen förankringspunkt vid riggning. Detta maximerar dragkraften och undviker överbelastning av vinschen.



ÖVERSIKT

WARNs trådlösa fjärrkontroll ger dig möjlighet att använda vinschen med hjälp av en bärbar trådlös fjärrkontroll. Det trådlösa fjärrkontrollsystemet införlivas med standardhandtagets kontakt och fjärrkontroll så att föraren kan använda antingen den anslutna eller den trådlösa fjärrkontrollen när som helst.

Föraren använder det trådlösa systemet genom att först aktivera systemet genom att trycka på och hålla båda knapparna på den trådlösa fjärrkontrollen nere i 3 sekunder. Detta överför styrningen av vinschen till det trådlösa fjärrkontrollsystemet. Det GRÖNA indikatorljuset på den bärbara fjärrkontrollen lyser när systemet är aktivt och klart att använda.

Efter 2 minuters väntetid, slår det trådlösa systemet från.

SÄKERHET

När du installerar vinschen och vinschstyrsystemet, läs igenom och följ alla monterings- och säkerhetsföreskrifter. Var alltid försiktig med elarbeten och kom ihåg att kontrollera att inga exponerade elanslutningar förekommer, innan vinschens ström kopplas på.

SPECIFIKATIONER

Artikelnummer för hela systemet:

Art.nr 74500 (uppgraderingssats, trådlös fjärrkontroll)

Art.nr 74600 (sats som levereras med en ny ATV-vinsch)

Sändningsräckvidd:

15-27 m (50-90 ft.)

Mottagarström:

8 till 24 V likström

Mottagarens säkringstyp och strömmärkning:

ATC 7,5 A

Batterier för bärbar fjärrkontroll:

två alkaliska, 12 V, typ 23

trådlös fjärrkontroll

SATSEN INKLUDERAR:

Trådlös mottagare (1)

Trådlös sändare (1)

Kablage (1)

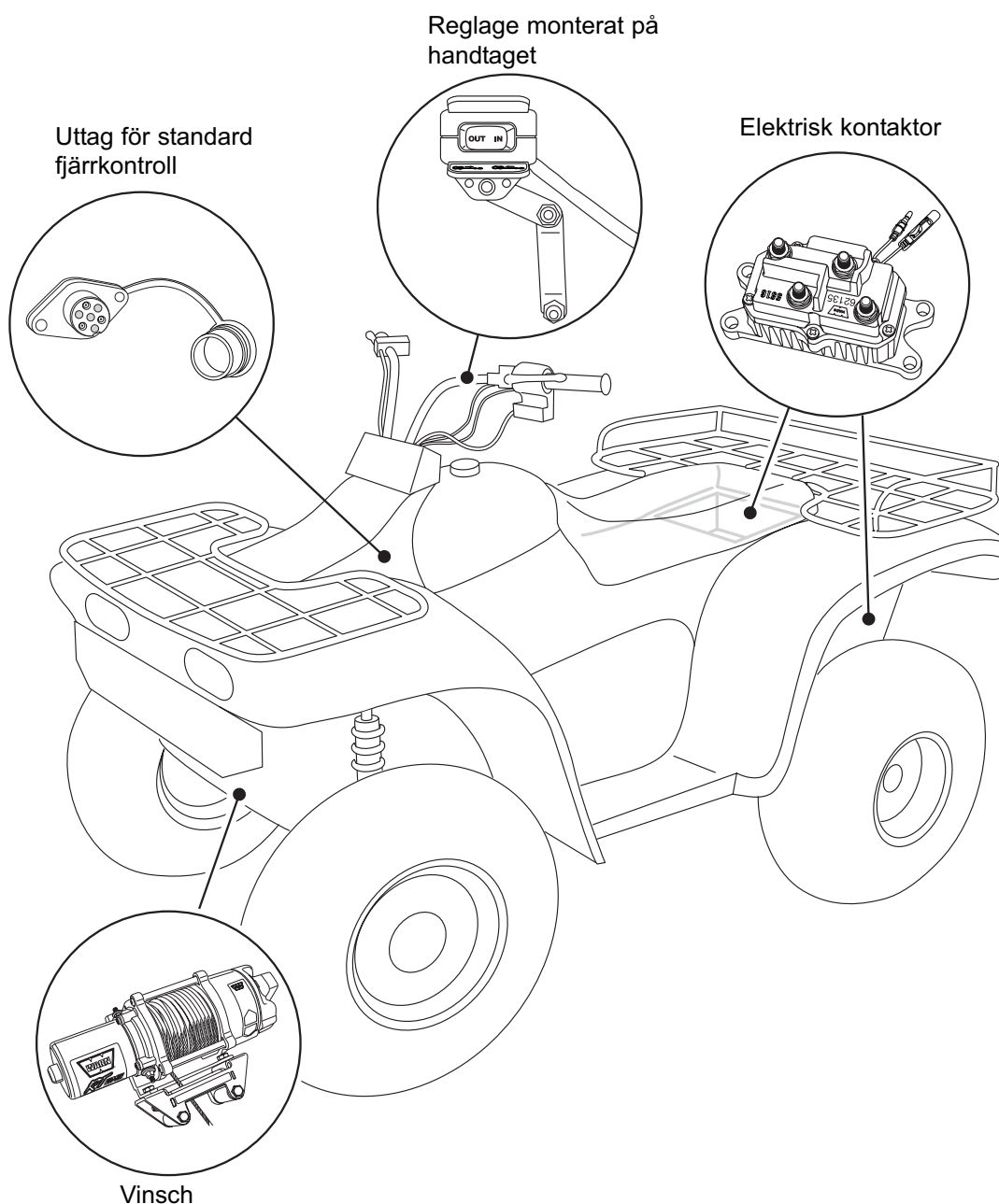
Hållare (1)

Sats med monteringsbeslag (1)

STEG 1: MONTERA ALLA VINSCHKOMPONENTERNA

Installera först vinschen och övriga komponenter inklusive kontaktorn, handtagets kontakt och uttaget för den anslutna fjärrkontrollen (tillbehör till vissa modeller). Installera sedan det trådlösa fjärrkontrollsystemet.

Platsen för dessa komponenter kan skilja sig från illustrationen beroende på ATV:ns märke och modell (ATV = All Terrain Vehicle). Välj lämpliga monteringsställen när du läst igenom och förstått instruktionerna.

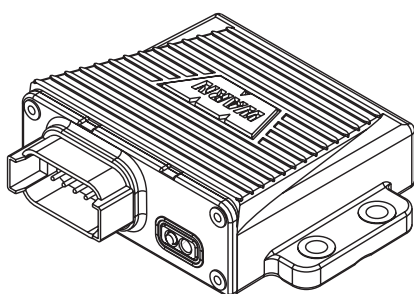




FARA

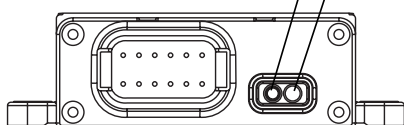
HUR MAN UNDVIKER LIVSFARLIGA SKADOR FRÅN EXPLOSIONER:

- Borra inte i bensintanken.
- Kontrollera att det är fritt bakom monteringsstället innan borrhjulet påbörjas.



Programmera LED:n

Programmeringsknapp



STEG 2: MONTERA MOTTAGAREN

Vad är mottagaren?

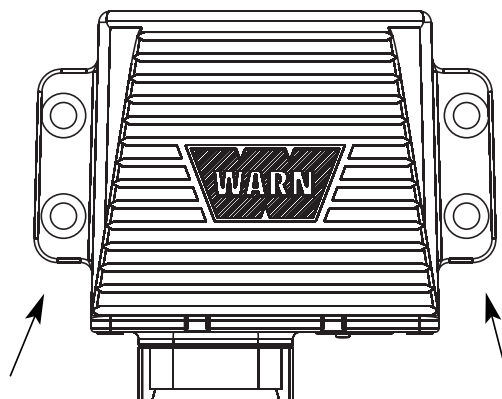
Mottagaren är en väsentlig säkerhetskomponent i det trådlösa vinschsystemet. Den kopplar från strömmen till vinschen då ATV:n inte används. Mottagaren måste installeras på rätt sätt för att fungera.

Mottagaren ska monteras på en plats som är så ren och torr som möjligt och samtidigt ge åtkomst till programmeringsknappen. Monteringsplatsen måste också ha plats för att fästa kablagen på mottagaren.

Bästa platsen för mottagaren beroende på ATV:n. Typiska platser är förvaringslådan insida, topp eller sida eller under sätet. Mottagaren kan fästas vid en flat yta eller vid ett av ATV:n's ramrör.

Monteringssteg:

1. Bestäm monteringsplats.
2. Om du monterar på en flat yta, markera och borra minst två (2) monteringshål, ett på varje sida om mottagaren.
3. Fäst mottagaren löst med 1/4-tums eller M6 bultar och låsmutterar.
4. Om du monterar på ett ramrör, fäst löst med buntbanden som följer med mottagaren.
5. Dra inte åt skruvarna ännu.

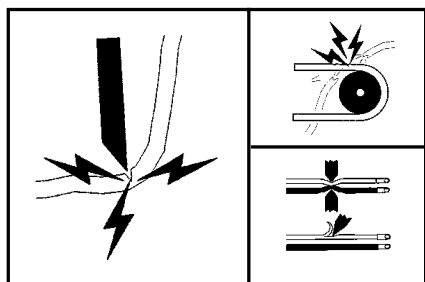


Minst en skruv på varje sida

STEG 3: DRA KABLAGET

Leta reda på de SVARTA och GRÖNA ledningarna som går från kontaktorn till handtagets kontakt. Hitta kulanslutningarna på dessa ledningar placerade nära kontaktorn.

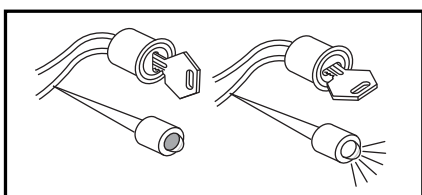
Planera en väg för kablagen mellan mottagaren och dessa kulanslutningar.



FARA

HUR MAN UNDVIKER LIVSFARLIGA SKADOR FRÅN ELBRÄNDER:

- Drag inte elkablar över vassa kanter.
- Drag inte elkablar genom eller i närheten av rörliga delar.
- Drag inte elkablar genom eller i närheten av mycket varma delar.
- Undvik ställen som klämmer eller sliter på elkablar då de installeras.

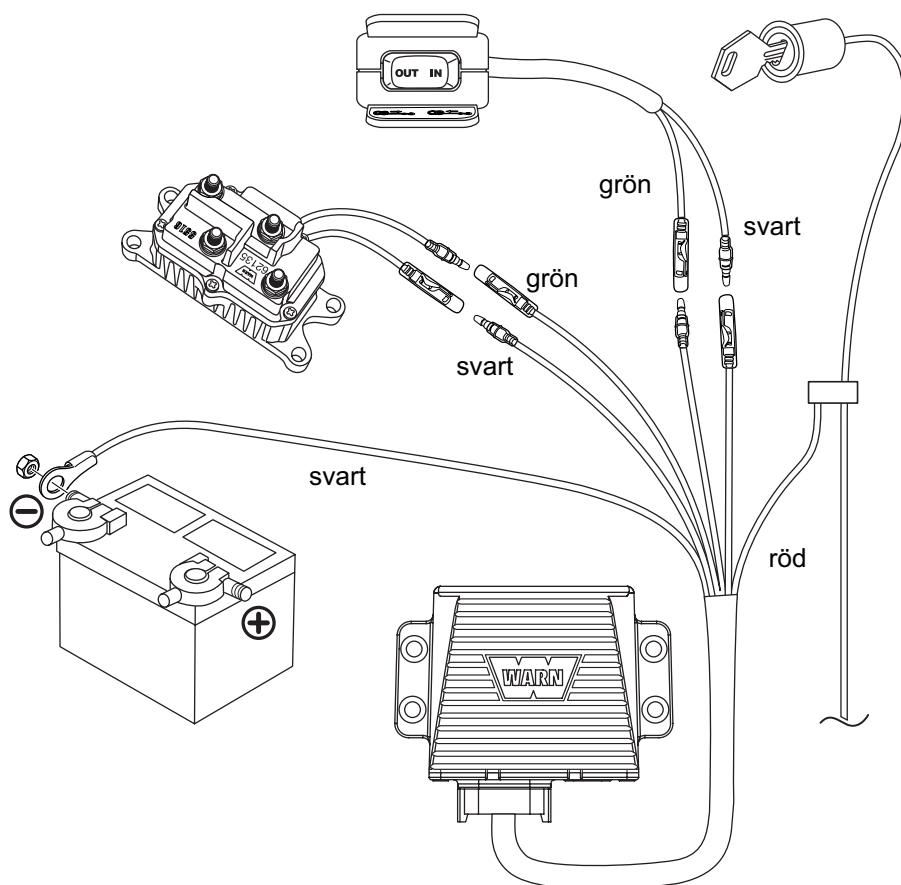


Använd testlampa för att lokalisera tillbehörsledning med brytare.

STEG 4: ANSLUTA LEDNINGARNA

Obs! Hänvisning till figur 1.

1. Dra isår kulanslutningarna på de SVARTA och GRÖNA ledningarna som visas i steg 3 ovan. De finns nära kontaktorn
2. Anslut de SVARTA och GRÖNA ledningarna till ledningarna med samma färg på kablaget som visas på kopplingsschemat.
3. Anslut den SVARTA jordledningen med ringkontakten till batteriet enligt bilden.
4. Använd en testlampa till att leta reda på en tillbehörsledning med brytare som är fäst vid ATVns tändningssystem. Ledningen skall bara vara strömförande då nyckeln är i läget "ON" (PÅ)
5. Splitsa in den RÖDA ledningen till den av nyckeln kontrollerade tillbehörsledningen med hjälp av den medföljande ledningssplitsen.
6. Anslut den andra änden av kablaget till mottagaren och dra åt monteringsbultarna på mottagaren.
7. Använd band till att sätta fast kablaget.



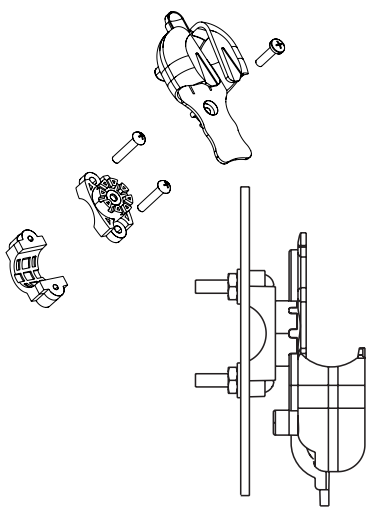
Figur 1: Diagram för ledningsdragning



FARA

HUR MAN UNDVIKER KROPPSSKADOR OCH MATERIELLA SKADOR:

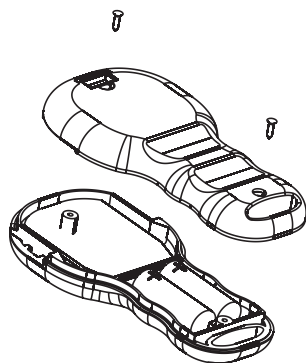
- Använd största försiktighet då fordonskontrollerna flyttas eller ändras, så inte säkerheten vid ATVns användning riskeras. Välj ett monteringsställe, som kommer att ge fritt utrymme för alla fordonskontroller.
- Försök inte gå förbi mottagaren genom att ansluta kontakter direkt på kontaktorn.



VARNING

LÄR KÄNNA DIN VINSCH!

Innan du kontrollerar systemet, ta tid på dig att helt och fullt förstå hur vinschen och dess hantering fungerar genom att gå igenom Grundläggande Vinschtekniksguide som tillhör denna vinsch.



STEG 5: MONTERA HÅLLAREN

Den typiska platsen för hållaren är på det vänstra handtaget när det används på en ATV.

- Hållarens klämma måste monteras först
- Spänn inte över slangar och kablar eller ledningar.
- Det rekommenderas att hållaren kläms fast på det vänstra handtaget. Klämman har utformats för att hindra rotation. Vid behov kan ett stycke eltejp runt handtaget användas för att hindra glidning.
- För UTVs kan hållaren monteras på instrumentbrädan eller någon annan lämplig yta med två nr 10 eller M5 maskinskruvor och låsmuttrar.
- Sätt ihop hållaren enligt bilden. Hållaren kan riktas i åtta olika lägen.

STEG 6: SYSTEMKONTROLL

1. Se till att ledningsdragningen till alla komponenter är riktig och alla lösa ledningar är ordentligt fästa med band.
2. Se till att det inte finns några terminaler eller ledningar som är exponerade. Täck alla bara terminaler med skor, värmekrympta slangar eller eltejp.
3. Vrid ATVns tändning till "ON"-läge.
4. Kontrollera att vinschen fungerar ordentligt med hjälp av handtagets kontakt. Vajern skall spolas in och ut enligt riktningsanvisningen på kontakten. Om vinschen fungerar riktigt, fortsätt till nästa steg. Om inte, gör felsökning.
5. Tryck och håll nere båda knapparna på den trådlösa bärbara fjärrkontrollen tills det GRÖNA indikatorljus tänds. Det trådlösa systemet är nu aktivt och klart att användas.
6. Bekräfta att vinschen går IN och UT på rätt sätt genom att trycka på fjärrkontrollen.

BYTA UT BATTERIER

Om indikatorljuset på den bärbara fjärrkontrollen blinkar RÖTT under vinschning eller sändningsräckvidden har minskat, är batterierna nästan tomma och ska bytas.

1. Avlägsna de två skruvarna på den bärbara fjärrkontrollen.
2. Separera fjärrkontrollens över- och underdel med ett mynt eller en skruvmejsel.
3. Avlägsna de gamla batterierna och släng bort dem enligt lokala miljöbestämmelser.
4. Sätt in nya alkaliska batterier enligt bilden med de positiva terminalerna mot kontakten. Blanda inte gamla och nya batterier.
5. Sätt ihop över- och underdelen och se till att gummitätningen är oskadad.
6. Fäst med de två skruvarna.



VARNING

WARNs trådlösa styrsystem har utformats för att minimera störningar från andra radiosignaler.

- Tänk på att fysiska hinder och andra radiosignaler kan påverka förmågan.
- Se alltid till att WARNs sändare för styrsystemet är närmare mottagaren än andra sändare som används under vinschningen.

DRIFT

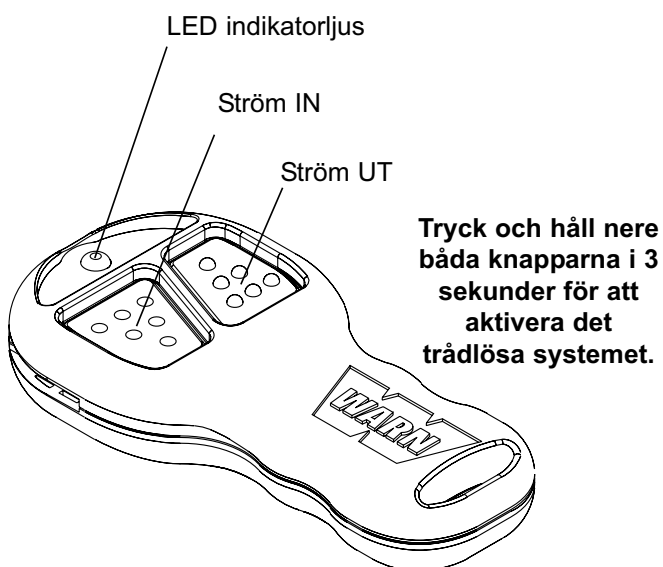
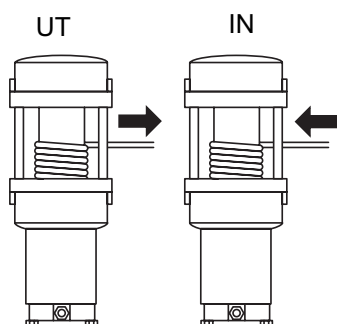
1. Aktivera systemet genom att trycka på båda knapparna på en gång och håll i 3 sekunder tills GRÖNT ljus lyser.
2. Tryck på knappen IN eller UT när du vill använda vinschen.

LED indikatorljus

Stadigt GRÖNT - systemet är nu aktivt och klart att användas

Stadigt RÖTT - vinschen går IN eller UT

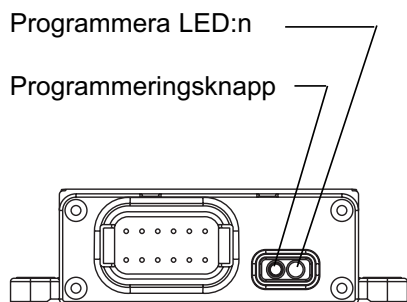
Blinkande RÖTT - batteri lågt



FELSÖKNING

Om vinschen inte går in eller ut när du trycker på fjärrkontrollens knappar:

1. Kontrollera att det trådlösa systemet har aktiverats (GRÖN LYSDIOD på fjärrkontrollen är PÅ).
2. Kontrollera alla elanslutningar. Bekräfta att anslutningarna följer kopplingsschemat och instruktionerna.
3. Se till att det har gått 10 sekunder sedan det standard anslutna styrsystemet användes.



PROGRAMMERA MOTTAGAREN

Den bärbara fjärrkontrollen (sändaren) är programmerad från fabriken till att kommunicera med din specifika mottagare. Under normala omständigheter behövs ingen programmering. Men om du byter ut fjärrkontrollen måste den programmeras för att kommunicera med din mottagare. Gör följande:

1. Se till att systemet är riktigt installerat och anslutet.
2. Vrid ATVns tändningsnyckel till läget PÅ.
3. Aktivera systemet genom att trycka och hålla båda knapparna nere i tills den GRÖNA LYSDIODEN tänds.
4. Tryck och håll mottagarens programmeringsknapp i åtminstone fem (5) sekunder tills den RÖDA LYSDIODEN på mottagaren tänds och förblir tänd.
5. Släpp programmeringsknappen.
6. Tryck på knappen IN på fjärrkontrollen i åtminstone en (1) sekund tills den RÖDA LYSDIODEN på mottagaren stängs av. Programmeringen är nu klar.

OBS! Endast en fjärrkontroll kan programmeras för varje mottagare.

GARANTI

För detaljer hänvisas till garantibeskedet som medföljde vinschen.

ARTIKELNUMMER FÖR RESERVDELAR

Beställningsinformation: Reservdelar kan erhållas hos närmsta återförsäljare eller distributör.

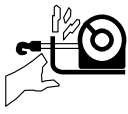
Artikelnummer	Beskrivning
Art.nr 74502	Mottagarmodul
Art.nr 74524	Hållare
Art.nr 74525	Kablage
Art.nr 74604	Sats med monteringsbeslag
Art.nr 74520	Utbytessändare (fjärrkontroll)

Ovanstående lista representerar de mest efterfrågade reservdelarna. En fullständig förteckning över reservdelar och service finns tillgänglig. Kontrollera med WARNs auktoriserade återförsäljare på webben: www.warn.com

AVVERTENZE E INDICAZIONI DI ATTENZIONE



Leggendo queste istruzioni si noteranno NOTE, AVVISI, indicazioni di ATTENZIONE e AVVERTENZE. Ciascun messaggio ha uno scopo specifico. Le AVVERTENZE sono messaggi di sicurezza che indicano situazioni potenzialmente pericolose che, se non vengono evitate, possono provocare lesioni gravi. Le indicazioni di ATTENZIONE sono messaggi di sicurezza che indicano situazioni potenzialmente pericolose che, se non vengono evitate, potrebbero provocare lesioni di leggera o moderata entità. Un'indicazione di ATTENZIONE può essere utilizzata anche per mettere in guardia contro procedure non sicure. Le indicazioni di ATTENZIONE e di AVVERTENZA identificano il pericolo, indicano come evitarlo e informano sulle possibili conseguenze nel caso in cui non venga evitato. Gli AVVISI sono messaggi che indicano come evitare danni alle apparecchiature. Le NOTE sono informazioni supplementari che assistono nel completamento della procedura. SI PREGA DI LAVORARE IN CONDIZIONI DI SICUREZZA!

 AVVERTENZA		
		
PERICOLO DI IMPIGLIAMENTO NELLE PARTI IN MOVIMENTO La mancata osservanza delle istruzioni può risultare in lesioni gravi o morte. Per evitare lesioni alle mani o alle dita: • Tenere sempre le mani lontano dalla fune, dall'anello di aggancio, dal gancio e dall'apertura passacavo, sia durante l'installazione che durante il funzionamento e quando si avvolge o svolge la fune. • Maneggiare sempre il gancio e la fune con estrema cautela durante le operazioni di svolgimento. • Durante lo svolgimento, l'avvolgimento, l'installazione e l'operazione, utilizzare sempre la cinghia del gancio in dotazione. • Quando si sta utilizzando il verricello mantenere sempre in vista e osservare il veicolo. • Quando si maneggia la fune, indossare sempre guanti di pelle robusti.		

 AVVERTENZA	
	
PERICOLO CHIMICO E D'INCENDIO La mancata osservanza delle istruzioni può risultare in lesioni gravi o morte. Togliersi sempre i gioielli e indossare occhiali di protezione. • Non appoggiarsi alla batteria quando si fanno i collegamenti. • Verificare sempre che l'area in cui si faranno i fori sia distante dalle tubature del carburante, dal serbatoio del carburante, dalle tubature del freno, dai conduttori elettrici, ecc. • Non fare mai passare i cavi elettrici: - Su spigoli vivi. - In mezzo o in vicinanza di parti in movimento - Vicino a parti che si riscaldano. • Isolare e proteggere sempre tutti i conduttori e i terminali elettrici esposti. • Installare sempre guaine di terminale quando richiesto dalle istruzioni d'installazione.	

 AVVERTENZA	
	
PERICOLO DI CADUTA O SCHIACCIAMENTO La mancata osservanza delle istruzioni può risultare in lesioni gravi o morte. • Non usare mai per sollevare o trasportare persone. • Non usare mai il verricello come paranco o per sospendere un carico.	



ATTENZIONE

PERICOLO DI IMPIGLIAMENTO NELLE PARTI IN MOVIMENTO

La mancata osservanza delle presenti istruzioni può risultare in lesioni lievi o di entità moderata.

- Familiarizzarsi sempre con il verricello: Per comprendere il verricello e il suo funzionamento, dedicare il tempo necessario alla lettura del Manuale per l'installazione e alla Guida di base alle tecniche di sollevamento.
- Le persone di meno 16 anni d'età non devono mai usare questo verricello.
- Non si deve mai usare il verricello sotto l'influsso di droghe, in stato di ebbrezza o sotto l'effetto di medicine.
- Non superare mai la portata nominale del verricello o della fune indicate sul prospetto dei dati tecnici. Per ridurre il carico di trazione raddoppiare la fune usando un blocco di presa.
- Non usare mai il verricello o la fune per il traino.
- Scegliere sempre una posizione di installazione sufficientemente forte da supportare la capacità massima di trazione del verricello.
- Usare sempre attrezzature di montaggio, componenti e accessori approvati dalla fabbrica.
- Usare sempre attrezzature di montaggio di qualità 5 o migliore.
- Non saldare mai i bulloni di montaggio.
- Prestare sempre attenzione quando si usano bulloni di lunghezza superiore a quella specificata dalla fabbrica. I bulloni troppo lunghi possono danneggiare la base e/o impedire che il verricello si installi in modo sicuro.
- Installare sempre il verricello, e collegare il gancio all'estremità della fune, prima di eseguire i collegamenti elettrici.
- Posizionare sempre il passacavo con l'etichetta di AVVERTENZA in alto.
- Avvolgere sempre la fune sul tamburo nella direzione specificata dall'etichetta di avvertenza sul verricello e/o nella documentazione. Ciò è necessario per garantire che il freno automatico funzioni in modo corretto.
- Stirare sempre la fune e riavvolgerla sotto carico prima dell'uso. Una fune avvolta strettamente riduce la possibilità di "legature" che possono danneggiare la fune stessa.



ATTENZIONE

PERICOLO DI IMPIGLIAMENTO NELLE PARTI IN MOVIMENTO

La mancata osservanza delle presenti istruzioni può risultare in lesioni lievi o di entità moderata.

- Familiarizzarsi sempre con il verricello: Per comprendere il verricello e il suo funzionamento, dedicare il tempo necessario alla lettura del Manuale per l'installazione e alla Guida di base alle tecniche di sollevamento.
- Le persone di meno 16 anni d'età non devono mai usare questo verricello.
- Non si deve mai usare il verricello sotto l'influsso di droghe, in stato di ebbrezza o sotto l'effetto di medicine.
- Non superare mai la portata nominale del verricello o della fune indicate sul prospetto dei dati tecnici. Per ridurre il carico di trazione raddoppiare la fune usando un blocco di presa.
- Non usare mai il verricello o la fune per il traino.
- Scegliere sempre una posizione di installazione sufficientemente forte da supportare la capacità massima di trazione del verricello.
- Usare sempre attrezzature di montaggio, componenti e accessori approvati dalla fabbrica.
- Usare sempre attrezzature di montaggio di qualità 5 o migliore.
- Non saldare mai i bulloni di montaggio.
- Prestare sempre attenzione quando si usano bulloni di lunghezza superiore a quella specificata dalla fabbrica. I bulloni troppo lunghi possono danneggiare la base e/o impedire che il verricello si installi in modo sicuro.
- Installare sempre il verricello, e collegare il gancio all'estremità della fune, prima di eseguire i collegamenti elettrici.
- Posizionare sempre il passacavo con l'etichetta di AVVERTENZA in alto.
- Avvolgere sempre la fune sul tamburo nella direzione specificata dall'etichetta di avvertenza sul verricello e/o nella documentazione. Ciò è necessario per garantire che il freno automatico funzioni in modo corretto.
- Stirare sempre la fune e riavvolgerla sotto carico prima dell'uso. Una fune avvolta strettamente riduce la possibilità di "legature" che possono danneggiare la fune stessa.



ATTENZIONE

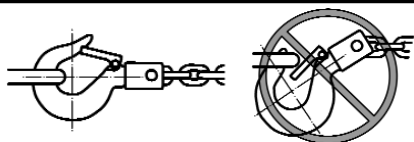
PERICOLO DI IMPIGLIAMENTO NELLE PARTI IN MOVIMENTO

La mancata osservanza delle presenti istruzioni può risultare in lesioni lievi o di entità moderata.

- Tenere sempre il cavo del comando a distanza lontano dal tamburo, dalla fune e dall'allestimento della fune. Ispezionare per verificare che non ci siano conduttori tagliati, pinzati o sfrangiati o connessioni allentate. Sostituire il comando a distanza se è danneggiato.
- Quando lo si usa dall'interno del veicolo, fare sempre passare il cavo del comando a distanza da un finestrino per evitare di pinzarlo nella porta.
- Non lasciare mai il comando a distanza in una posizione in cui possa essere attivato durante lo svolgimento libero, l'allestimento della fune o quando il verricello non è in uso.



ATTENZIONE



PERICOLO DI IMPIGLIAMENTO NELLE PARTI IN MOVIMENTO

La mancata osservanza delle presenti istruzioni può risultare in lesioni lievi o di entità moderata.

- Usare sempre un gancio con chiusura.
- Accertarsi sempre che l'elemento di chiusura sia impegnato e non supporti il carico.
- Non porre mai il carico sulla punta del gancio o sull'elemento di chiusura. Porre il carico solo sulla parte centrale del gancio.
- Non usare mai un gancio la cui apertura si sia allargata o la cui punta si sia piegata o torta.



ATTENZIONE



PERICOLO DI TAGLIO E BRUCIATURA

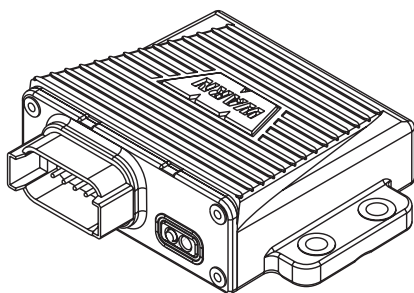
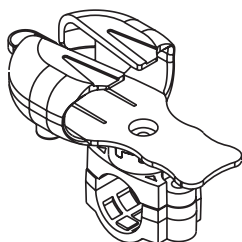
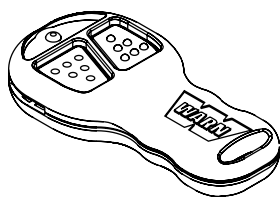
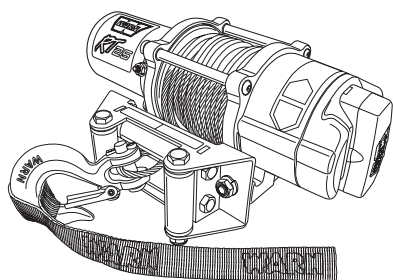
La mancata osservanza delle presenti istruzioni può risultare in lesioni lievi o di entità moderata.

- Quando si maneggia la fune, indossare sempre guanti di pelle robusti.
- Non fare mai scivolare la fune tra le mani.
- Essere sempre consapevoli della possibilità che ci siano superfici molto calde sul motore del verricello, sul tamburo o sulla fune, durante o dopo l'uso del verricello.

AVVISO

EVITARE DANNI AL VERRICELLO E ALLE ATTREZZATURE

- Evitare di tirare dallo stesso lato perché così facendo si accumula tutta la fune metallica su un'estremità del tamburo. Ciò può danneggiare la fune o il verricello.
- Accertarsi sempre che la frizione sia completamente innestata o disinnestata.
- Non usare mai il verricello per trainare un altro veicolo. I carichi istantanei possono momentaneamente superare la portata nominale della fune o del verricello.
- Evitare di svolgere la fune con il motore per forti distanze. Questa azione produce calore e usura eccessivi per il motore del verricello e per il freno.
- Fare sempre attenzione a non danneggiare il telaio del veicolo quando ci si ancora a un veicolo nel corso di un'operazione con il verricello.
- Non dare "strattoni" alla fune sotto carico. I carichi istantanei possono momentaneamente superare la portata nominale della fune o del verricello.
- Non utilizzare mai il verricello per fissare i carichi durante il trasporto.
- Non sommergere mai il verricello sott'acqua.
- Conservare sempre il comando a distanza in un'area riparata, pulita e asciutta.
- Raddoppiare sempre la fune o scegliere un punto di ancoraggio lontano quando si allestisce la fune. In questo modo si massimizza la forza di trazione e si evita di sovraccaricare il verricello.



DESCRIZIONE GENERALE

Il telecomando WARN dà all'utente la possibilità di azionare il verricello con comando a distanza senza fili. Il sistema di telecomando si aggiunge all'interruttore a barra e al comando a distanza offrendo all'operatore la possibilità di usare in qualsiasi momento sia i comandi cablati che quelli senza filo.

Per usare il sistema di telecomando, l'operatore deve prima attivarlo premendo e tenendo premuti entrambi i pulsanti del telecomando per una durata di 3 secondi. Questa azione trasferisce il controllo del verricello al sistema di telecomando. L'indicatore VERDE sul telecomando si accende quando il sistema è stato attivato ed è pronto all'uso.

Il sistema di telecomando si disattiva dopo 2 minuti di inattività.

SICUREZZA

Quando si installa il verricello e il suo sistema di comando, leggere e seguire tutte le istruzioni di montaggio e sicurezza. Fare sempre attenzione quando si lavora con l'elettricità e ricordarsi di controllare che non ci siano connessioni esposte prima di mettere sotto tensione il circuito del verricello.

DATI TECNICI

Codici di pezzo per l'intero sistema:

PN 74500 (kit di aggiornamento telecomando)

PN 74600 (kit fornito assieme a un verricello ATV nuovo)

Raggio di portata:

15-27 m (50-90 piedi)

Tensione operativa del ricevitore:

da 8 a 24 V c.c.

Tipo e corrente nominale del fusibile del ricevitore:

ATC 7,5 A

Batterie per il telecomando:

due alcaline, 12 V, tipo 23

telecomando

IL KIT INCLUDE:

Ricevitore di segnale (1)

Trasmettitore di segnale (1)

Cablaggio (1)

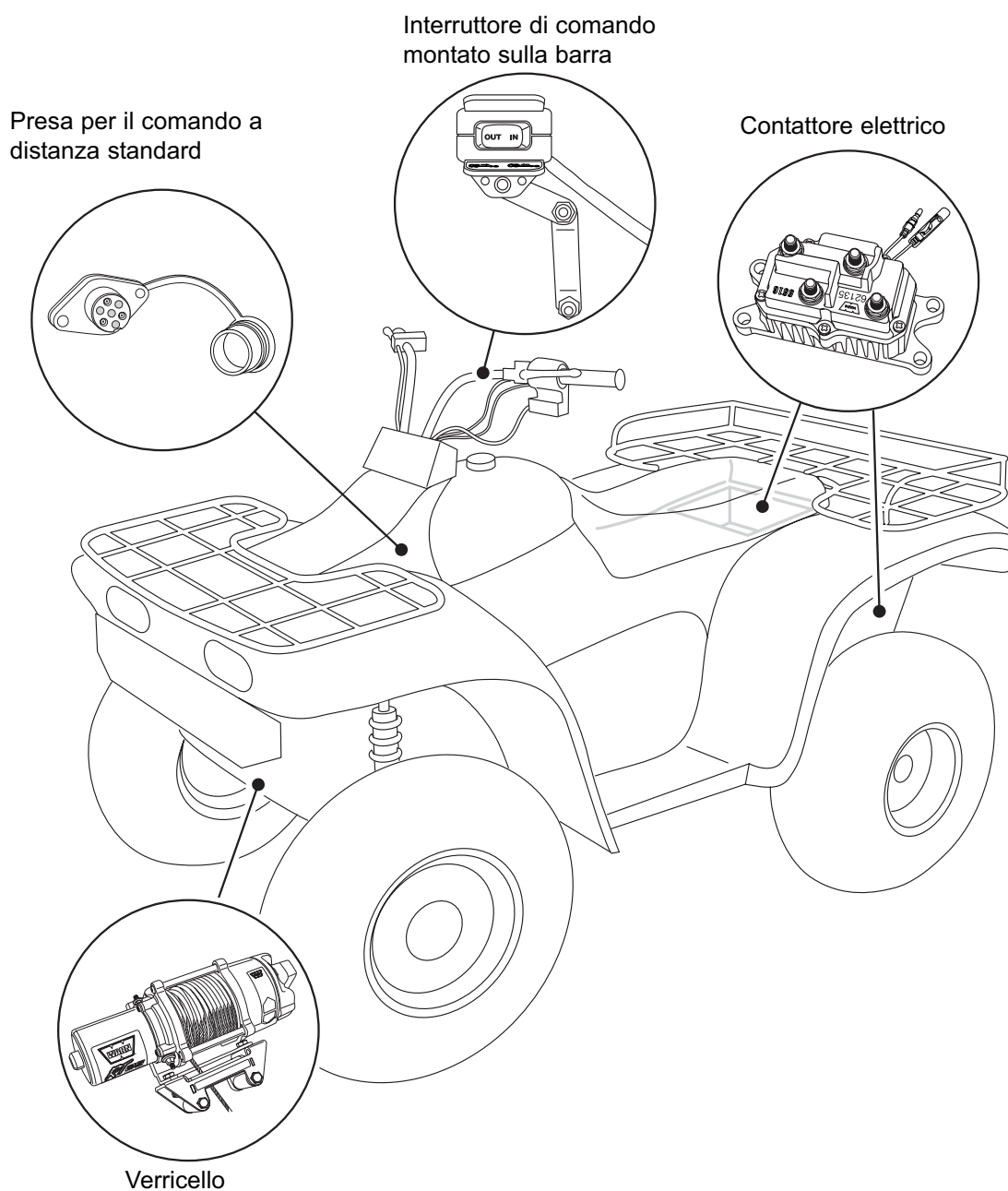
Gruppo della custodia (1)

Kit attrezamenti (1)

FASE 1: MONTAGGIO DI TUTTI I COMPONENTI DEL VERRICELLO

Per prima cosa, installare il verricello e tutti i suoi componenti, compreso il contattore, l'interruttore a barra e la presa per il comando a distanza (opzionale su alcuni modelli). Quindi installare il sistema di telecomando.

La posizione dei vari componenti può essere diversa da quanto illustrato a seconda della marca e del modello dell'ATV. Per scegliere le posizioni di montaggio corrette leggere le istruzioni, comprendendole.

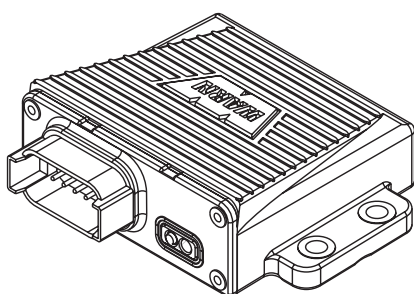




⚠ AVVERTENZA

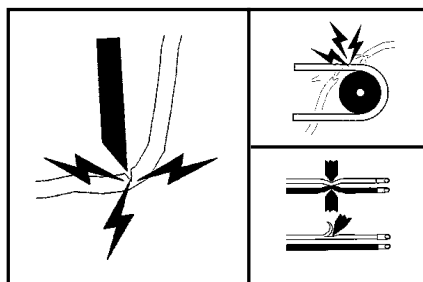
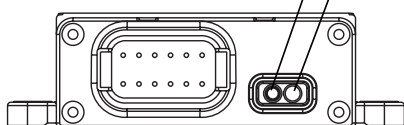
PER EVITARE LESIONI GRAVI O MORTE DERIVANTI DA ESPLOSIONE:

- Non praticare fori nel serbatoio del carburante.
- Prima di praticare fori, controllare che l'area da trapanare per il montaggio sia pulita.



LED di programmazione

Pulsante di programmazione



FASE 2: MONTAGGIO DEL RICEVITORE

Cos'è il ricevitore?

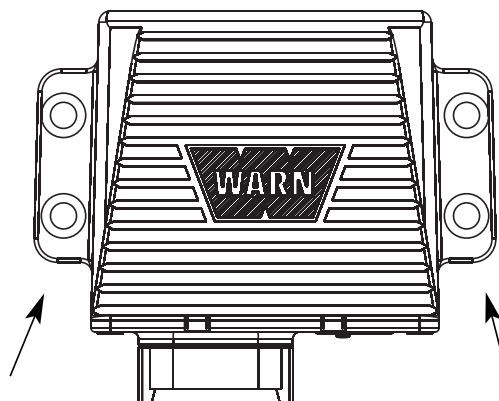
Il ricevitore è un componente del verricello con sistema di telecomando essenziale per la sicurezza. Serve a scollegare il verricello dalla fonte di alimentazione quando l'ATV non è in uso. Per funzionare in modo giusto il ricevitore deve essere installato correttamente.

Il ricevitore dovrebbe essere montato in una posizione il più possibile pulita e asciutta che permetta tuttavia l'accesso al pulsante di programmazione. La posizione di montaggio deve anche lasciare spazio per il cablaggio di connessione del ricevitore.

La posizione migliore per montare il ricevitore varierà secondo l'ATV. Posizioni tipiche sono all'interno, sopra o sul lato della scatola contenitore posteriore o sotto il sedile. Il ricevitore deve essere montato su di una superficie piana o su un tubo del telaio dell'ATV.

Fasi di montaggio:

1. Stabilire la posizione di montaggio
2. Se si monta su di una superficie piana, marcare e trapanare almeno due (2) fori di montaggio, uno a ciascun lato del ricevitore.
3. Montare il ricevitore con viti da 1/4 di pollice o bulloni e controdadi M6 senza serrare.
4. Quando si monta il ricevitore su un tubo del telaio, posizionarlo con le fascette di legatura in dotazione senza stringerle.
5. Non serrare i dispositivi di fissaggio a questo punto.



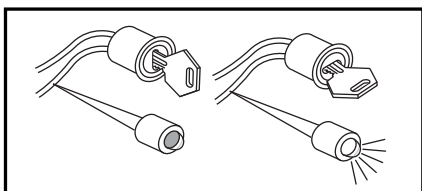
Minimo di un dispositivo di fissaggio su ciascun lato

FASE 3: DISPOSIZIONE DEL CABLAGGIO

Individuare i conduttori NERO e VERDE che vanno dal contattore all'interruttore a barra. Trovare su questi cavi il connettore con ferretto situato vicino al contattore. Predisporre il percorso del cablaggio tra il ricevitore e questi connettori con ferretto.

PER EVITARE LESIONI GRAVI O MORTE DERIVANTI DA INCENDIO ELETTRICO:

- Non posizionare i cavi elettrici contro spigoli vivi.
- Non fare passare i cavi elettrici attraverso o in vicinanza di elementi in movimento.
- Non fare passare i cavi elettrici attraverso o in vicinanza di elementi che si riscaldano a temperatura elevata.
- Quando si installano i cavi elettrici evitare i punti di pinzatura e di consumo/abrasione.



Usare una spia luminosa da test per individuare il filo dell'accessorio controllato dall'interruttore di accensione.

FASE 4: COLLEGAMENTO DEL CABLAGGIO

Nota: vedere la figura 1.

1. Separare i connettori con ferretto sui cavi NERO e VERDE individuati nella fase 3 di cui sopra. Essi si troveranno vicino al contattore.
2. Collegare i conduttori NERO e VERDE a quelli dello stesso colore che fanno parte del cablaggio, come mostrato nello schema di collegamento dei conduttori.
3. Collegare il conduttore NERO di terra con terminale ad anello alla batteria, nel modo indicato.
4. Usando una spia di test, individuare un conduttore per accessorio acceso e spento dal sistema di accensione dell'ATV. Il filo dovrebbe essere alimentato solo quando la chiave è sulla posizione "ON" (acceso).
5. Congiungere il conduttore ROSSO a quello dell'accessorio controllato dalla chiave di accensione usando il dispositivo di congiunzione fornito.
6. Collegare l'altra estremità del cablaggio al ricevitore e serrare i bulloni di montaggio dello stesso.
7. Per fissare il cablaggio in posizione usare fascette di legatura.

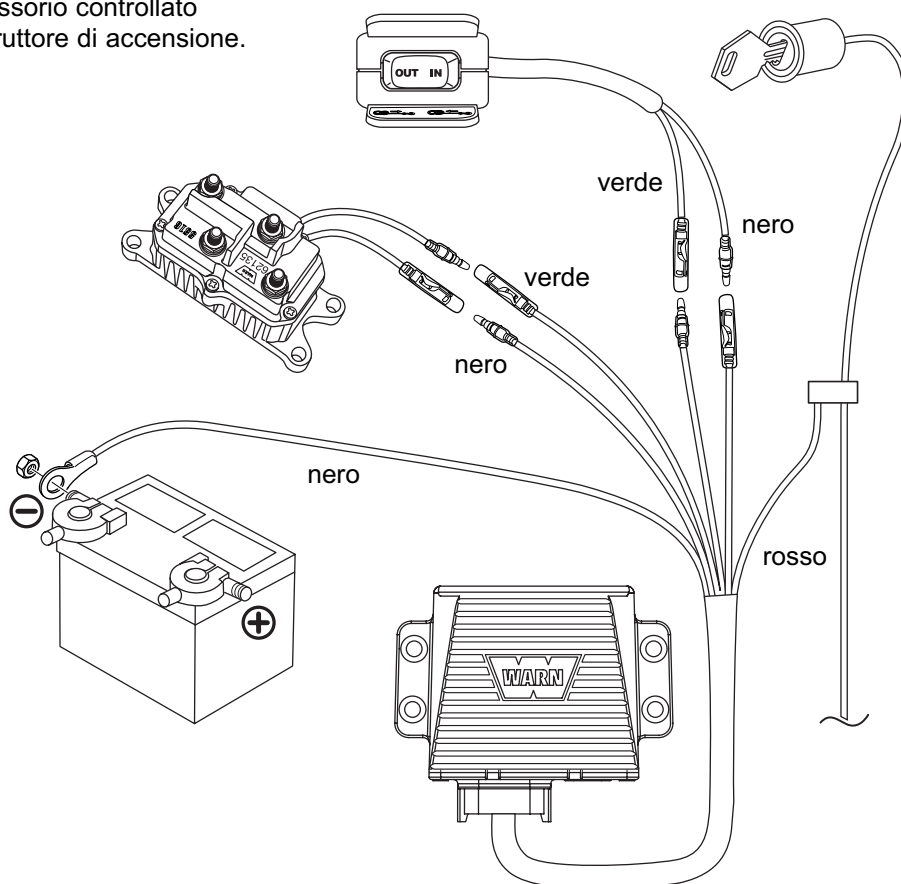
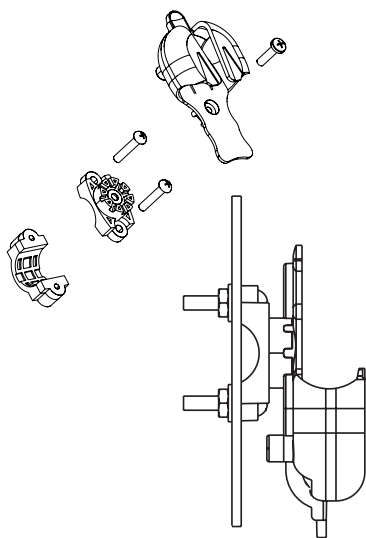


Figura 1: Schema d'installazione dei cavi

⚠ AVVERTENZA

PER EVITARE LESIONI E DANNI MATERIALI:

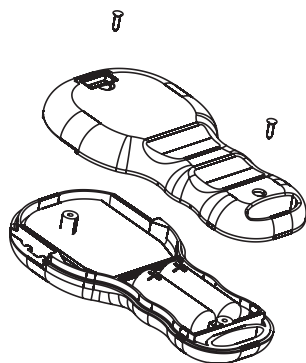
- Prestare attenzione quando si spostano o riposizionano comandi del veicolo per evitare di compromettere il funzionamento sicuro dell'ATV. Scegliere una posizione di montaggio che lasci spazio sufficiente per tutti i comandi del veicolo.
- Non cercare di escludere il ricevitore collegando gli interruttori direttamente al contattore.



⚠ ATTENZIONE

IMPARARE A CONOSCERE IL VERRICELLO:

Prima di eseguire il controllo del sistema, dedicare il tempo necessario per conoscere a fondo il verricello e il suo funzionamento studiando la Guida di base alle tecniche di sollevamento con verricello inclusa con il prodotto.



FASE 5: MONTAGGIO DELLA CUSTODIA

Per l'uso su ATV, la posizione normale della custodia è a sinistra della barra.

- Il morsetto della custodia deve essere montato prima del gruppo.
- Non serrare il morsetto su manichette, cavi o conduttori.
- Per gli ATV, si consiglia di montare la custodia a sinistra della barra. Il morsetto è stato progettato in modo da evitare che possa ruotare. Se necessario, si potrà usare uno spezzone di nastro da elettricista sulla barra per evitare che scivoli.
- Per gli UTV, la custodia può essere montata sul cruscotto, o su di un'altra superficie comoda, usando due viti a ferro n. 10 o M5 e controdadi.
- Montare la custodia come indicato. È possibile orientare la custodia in una qualsiasi delle otto posizioni possibili.

FASE 6: CONTROLLO DEL SISTEMA

1. Accertarsi che il collegamento di tutti i componenti sia corretto e che qualsiasi conduttore lasco sia bloccato con fascetta di legatura.
2. Accertarsi che non ci siano terminali o cavi esposti. Coprire eventuali terminali esposti con protezioni per terminale, tubi restringibili a caldo o nastro da elettricista.
3. Girare l'interruttore di accensione dell'ATV sulla posizione ON (acceso).
4. Controllare che il verricello funzioni correttamente usando l'interruttore a barra. La fune metallica dovrebbe avvolgersi e svolgersi nella direzione indicata sull'interruttore. Se il verricello funziona correttamente, continuare con la fase seguente. In caso contrario individuare e correggere il problema.
5. Premere e tenere premuti i pulsanti sul telecomando finché la spia luminosa VERDE non si accende. A questo punto il terminale è attivato e pronto all'uso.
6. Premendo i pulsanti sul telecomando controllare che il verricello si muova correttamente in avanzamento IN (dentro) e avanzamento OUT (fuori).

SOSTITUZIONE DELLE BATTERIE

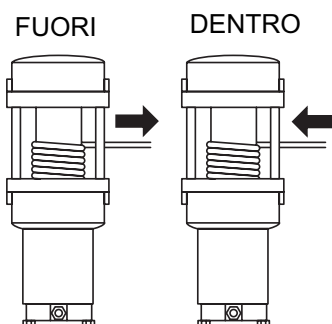
Se la spia luminosa del telecomando lampeggia in ROSSO mentre si opera il verricello, o se il raggio di portata del telecomando si è ridotto, significa che le batterie si stanno scaricando e dovrebbero essere sostituite.

1. Rimuovere le due viti del telecomando.
2. Separare la parte superiore del telecomando da quella inferiore aiutandosi con una moneta o con un cacciavite.
3. Togliere le batterie vecchie e smaltirle in conformità alle norme ambientali locali.
4. Inserire nuove batterie alcaline nel modo indicato, con i terminali positivi rivolti verso gli interruttori. Non mescolare batterie vecchie e nuove.
5. Riunire le due parti separate del telecomando accertandosi che la guarnizione di gomma rimanga intatta.
6. Chiudere serrando le due viti.

⚠ ATTENZIONE

Il sistema di comando wireless Warn è stato progettato in modo da minimizzare le interferenze con altre fonti di segnali radio.

- Prestare sempre attenzione alla presenza di ostacoli e altre fonti di trasmissioni radio che possono influire sulle prestazioni.
- Accertarsi sempre che il trasmettitore WARN sia più vicino al corrispondente ricevitore di altri trasmettitori usati mentre si opera del verricello.



USO

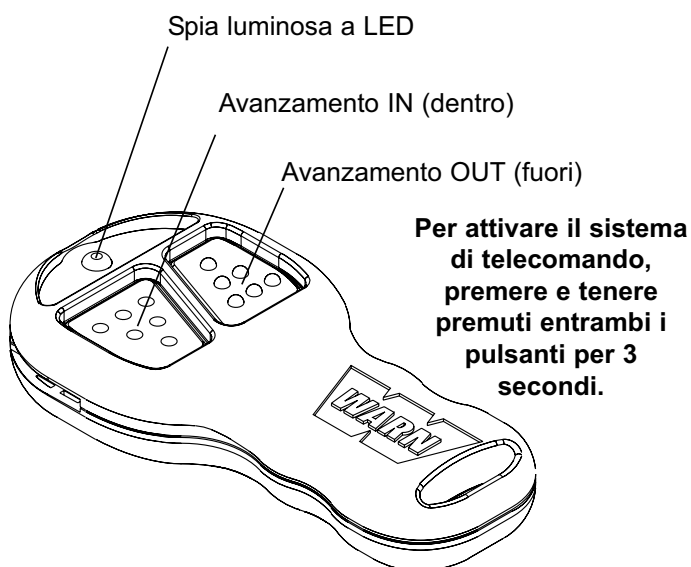
1. Attivare il sistema premendo entrambi i pulsanti contemporaneamente e tenendoli premuti per 3 secondi finché la luce VERDE non si accende.
2. Per usare il verricello premere i pulsanti IN (dentro) o OUT (fuori).

Spia luminosa a LED

VERDE fisso: il sistema è attivo e pronto all'uso

ROSSO fisso: il verricello sta avvolgendo o svolgendo

ROSSO lampeggiante: la batteria è scarica

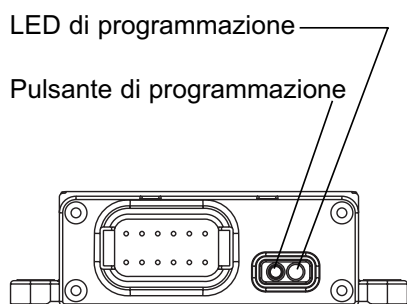


INDIVIDUAZIONE E CORREZIONE DEI PROBLEMI

Se il verricello non esegue l'avvolgimento o lo svolgimento quando si premono i pulsanti del telecomando:

1. Controllare che il sistema di telecomando sia stato attivato (il LED VERDE sul telecomando è ACCESO).
2. Controllare tutti i collegamenti elettrici. Verificare che siano stati fatti secondo lo schema e le istruzioni.
3. Accertarsi che siano trascorsi 10 secondi da quando il sistema di comando standard con cavo è stato usato per l'ultima volta.

PROGRAMMAZIONE DEL RICEVITORE



Il telecomando (trasmettitore) è stato programmato in fabbrica in modo da comunicare con il particolare ricevitore fornito. In condizioni normali, non sarà necessario programmare il ricevitore. Tuttavia, quando si sostituisce il telecomando si renderà necessario programmare il ricevitore. Per farlo, seguire la procedura seguente:

1. Accertarsi che il sistema sia installato e collegato in modo corretto.
2. Girare la chiave di accensione dell'ATV su ON (acceso).
3. Attivare il sistema premendo entrambi i pulsanti e tenendoli finché il LED VERDE si accende.
4. Premere il pulsante di programmazione del ricevitore e tenerlo premuto per cinque (5) secondi finché il LED ROSSO del ricevitore non si accende e rimane acceso.
5. Rilasciare il pulsante di programmazione.
6. Premere il pulsante di avanzamento IN (dentro) sul telecomando per almeno un (1) secondo finché il LED ROSSO sul ricevitore non si spegne. A questo punto si è portata a termine la programmazione.

NOTA: si può programmare un solo telecomando per ogni ricevitore.

GARANZIA

Per informazioni, vedere il foglio con la garanzia accluso al verricello.

CODICI DEI PEZZI DI RICAMBIO

Informazioni per l'ordinazione: è possibile ottenere i pezzi di ricambio presso il concessionario o distributore locale.

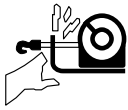
Codice pezzo	Denominazione
PN 74502	Modulo ricevitore
PN 74524	Custodia
PN 74525	Cablaggio
PN 74604	Kit attrezzature
PN 74520	Trasmettitore di ricambio (telecomando)

La distinta soprastante contiene i pezzi di ricambio più comunemente richiesti. È disponibile anche una distinta completa dei pezzi di ricambio e di manutenzione. Rivolgersi al concessionario WARN locale o visitare il sito Web: www.warn.com

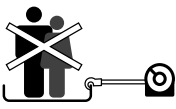
VAROITUKSET JA VARO-ILMOITUKSET



Lukiessasi näitä ohjeita näet huomautuksia ja varoituksia, jotka on merkitty otsikoilla VAROITUS, VARO, HUOMIO ja HUOMAUTUS. Kullakin viestityypillä on oma tietty tarkoituksensa. VAROITUS-ilmoitukset ilmoittavat mahdollisesti vaarallisesta tilanteesta, joka voi aiheuttaa vakavan vamman, jos sitä ei vältetä. VARO-ilmoitukset ilmoittavat mahdollisesti vaarallisesta tilanteesta, joka voi aiheuttaa lievän tai kohtalaisen vamman, jos sitä ei vältetä. VARO-ilmoitusta voidaan käyttää varoittamaan myös vaarallisista toimenpiteistä. VARO- ja VAROITUS-ilmoitukset tunnistavat vaaran, kertovat kuinka se voidaan välttää ja mikä on mahdollinen seuraus, jos vaaraa ei vältetä. HUOMIO-ilmoitukset on tarkoitettu omaisuusvahinkojen välttämiseksi. HUOMAUTUKSET ovat lisätietoja, jotka auttavat toimenpiteen suorittamisessa. TYÖSKENTELE TURVALLISESTII!

 VAROITUS		
		
LIIKKUVIA OSIA - PURISTUKSIIN JÄÄMISEN VAARA Näiden ohjeiden laiminlyönti voi aiheuttaa vakavan vamman tai kuoleman. Käsien ja sormien vammautumisen estämiseksi: • Pidä aina kädet poissa vaijerista, koukun silmukasta, koukun ja ohjainrullan aukosta asennuksen, käytön ja sisään- ja uloskelauksen aikana. • Ole äärimmäisen varovainen koukkuja ja vaijeria käsitellessäsi kelaustoimenpiteiden aikana. • Käytä aina toimitettua koukkuhihnaa, kun kelaat vaijeria sisään tai ulos asennuksen tai käytön aikana. • Pidä ajoneuvo aina näkyvissä vinssauksen aikana. • Käytä paksuja nahkakäsineitä vaijeria käsitellessäsi.		

 VAROITUS	
	
KEMIKAALI- TAI PALOVAARA Näiden ohjeiden laiminlyönti voi aiheuttaa vakavan vamman tai kuoleman. • Riisu korusi ja käytä silmiensuojainta. • Älä koskaan seiso akun yli kumartuneena kytkentää tehdessäsi. • Varmista, että porausalueella ei ole polttonestejohtoja, polttoainesäiliöitä, jarruputkia, sähköjohtoja tms. • Älä koskaan vedä sähköjohtoja - terävien reunojen ylitse - liikkuvien osien kautta tai lähelle - kuumentuvien osien lähelle • Eristä ja suojaa kaikki näkyvillä olevat johdot ja sähköliittimet. • Asenna liitinsuojukset asennusohjeiden mukaan.	

 VAROITUS	
	
PUTOAMISEN TAI MURSKAUTUMISEN VAARA Näiden ohjeiden laiminlyönti voi aiheuttaa vakavan vamman tai kuoleman. • Älä koskaan käytä vintturia nostamaan tai siirtämään henkilöitä. • Älä koskaan käytä vintturia nosturina pään yläpuolella tai riiputtamaan kuormaa.	



VARO

LIIKKUVIA OSIA - PURISTUKSIIN JÄÄMISEN VAARA

Ohjeiden laiminlyönti voi aiheuttaa lievän tai kohtalaisen vamman.

Yleisturvallisuus:

- Tunne aina vintturin ominaisuudet: Käytä aikaa Asennusoppaan ja Vinssusteekniikoiden perusoppaan lukemiseen, jotta ymmärrät, miten vintturi toimii.
- Älä koskaan käytä tätä vintturia, jos olet alle 16 vuoden ikäinen.
- Älä koskaan käytä tätä vintturia, jos olet huumausaineiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alainen.
- Älä milloinkaan ylitä tuotetiedoissa mainittua vintturin tai vaijerin kapasiteettia. Kaksoisvaijerin käyttö avopylpyrän kanssa pienentää vintturin kuormaa.
- Älä koskaan käytä vintturia tai vaijeria hinaamiseen.

Asennusturvallisuus:

- Valitse aina kiinnityspaikka, joka on tarpeeksi vahva kestämään vintturin maksimivetokapasiteetin.
- Käytä aina tehtaan hyväksymiä kiinnittimiä, osia ja lisävarusteita.
- Käytä aina luokan 5 tai sitä parempia kiinnittimiä.
- Älä milloinkaan hitsaa kiinnityspultteja.
- Ole aina varovainen käyttäessäsi pultteja, jotka ovat pitempiä kuin tehtaan toimittamat pultit. Liian pitkät pultit voivat vaurioittaa alustaa tai estää vintturin turvallisen kiinnittämisen.
- Asenna aina vintturi ja kiinnitä koukku vaijerin silmukkaan ennen kuin yhdistät sähköjohdot.
- Sijoita aina ohjain niin että VAROITUS-tarra on sen päällä.
- Kela aina vaijeri kelalle vintturissa tai dokumenteissa olevan vintturin varoitustarran osoittamaan suuntaan. Se on tarpeen, jotta automaattijarru toimii asiaankuuluvasti.
- Venytä aina vaijeri ja kela se uudelleen kuormitettuna ennen käyttöä. Vaijerin kelaaminen tiukkaan vähentää vaijeria vaurioittavan "takertelun" mahdollisuutta.



VARO

LIIKKUVIA OSIA - PURISTUKSIIN JÄÄMISEN VAARA

Ohjeiden laiminlyönti voi aiheuttaa lievän tai kohtalaisen vamman.

- Tarkasta aina vaijeri, koukku ja raksit ennen vintturin käyttöä. Vaurioituneet osat on vaihdettava uusiin ennen käyttöä. Suojaa osat vaurioitumiselta.
- Älä koskaan pidä kauko-ohjainta liitettyinä vintturiin, kun kelaat kytkin vapaalla, kiinnität vaijeria tai vintturi on joutilaana.
- Älä koskaan kiedo vaijeria takaisin itseensä kiinni. Tämä vahingoittaa vaijeria.
- Käytä aina kiinnityskohdassa juontoketjua, juontovaijeria tai puunsuojasta.
- Poista aina kaikki esteet tai muut kohteet, jotka voivat estää vintturin turvallisen toiminnan.
- Käytä aina tarpeeksi aikaa vaijerin kiinnittämiseen vintturilla vetoa varten.
- Varmistaudu aina, että valitsemasi kiinnityskohta kestää kuormituksen ja hihna tai ketju ei luiskahda pois paikoiltaan.
- Älä koskaan kytke kytkintä päälle tai irti, jos vintturi on kuormituksen alainen, vaijeri on jännitetty tai kela liikkuu.
- Älä koskaan käytä vintturia, jos kelalla ei ole vähintään 5 kierrosta vaijeria. Vaijeri voi irtautua kelasta.
- Älä koskaan koske vaijeriin tai koukkuun vaijerin ollessa jännittyneenä tai kuormituksen alainen.
- Älä koskaan koske vaijeriin tai koukkuun toisen henkilön käyttäessä ohjauskytkintä tai vinssauksen aikana.
- Pysy aina poissa vaijerin ja kuorman läheltä ja pidä myös muut henkilöt loitolla vinssauksen aikana.
- Ole aina tietoinen ajoneuvon ja kuorman tasapainosta vinssauksen aikana. Varoita kaikkia sivullisia epävakasta tilanteesta.
- Älä koskaan käytä vintturia kuljetettavan kuorman sitomiseen.


VARO

LIIKKUVIA OSIA - PURISTUKSIIN JÄÄMISEN VAARA

Ohjeiden laiminlyönti voi aiheuttaa lievän tai kohtalaisen vamman.

- Pidä kauko-ohjain aina poissa kelasta, vaijerista ja kiinnityksestä. Tarkasta vintturi murtumien, puristumien, kuluneiden vaijerien tai löysien liitäntöjen varalta. Vaihda kauko-ohjain, jos se on vaurioitunut.
- Käyttäessäsi kauko-ohjainta ajoneuvon sisällä, vie se aina ikkunan kautta sisään, jotta vältät johdon likistymisen oven väliin.
- Älä milloinkaan jätä kauko-ohjainta paikkaan, jossa se voi käynnistyä, kun kelaat kytkin vapaalla, kiinnität vaijeria tai kun vintturi ei ole käytössä.


VARO



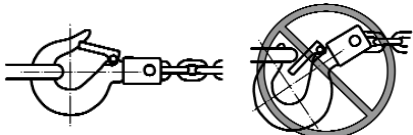

VIILTO- JA PALOHAAVOJEN VAARA

Ohjeiden laiminlyönti voi aiheuttaa lievän tai kohtalaisen vamman.

Käsien ja sormien vammautumisen estämiseksi:

- Käytä paksuja nahkakäsineitä vaijeria käsitellessäsi.
- Älä anna vaijerin milloinkaan luisua käsiesi kautta.
- Muista aina, että vintturin moottorin, kelan tai vaijerin pinta voi olla kuuma vintturin käytön aikana tai sen jälkeen.


VARO



LIIKKUVIA OSIA - PURISTUKSIIN JÄÄMISEN VAARA

Ohjeiden laiminlyönti voi aiheuttaa lievän tai kohtalaisen vamman.

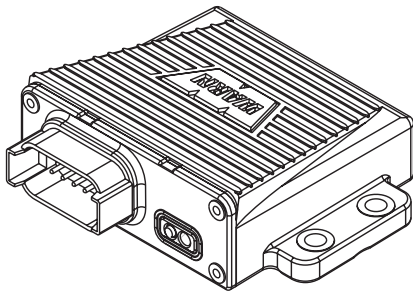
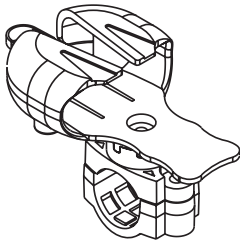
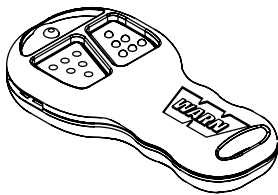
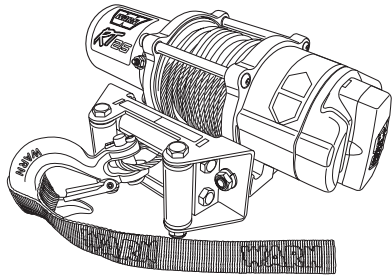
- Käytä aina koukkua, jossa on salpa.
- Varmista aina, että koukun salpa on suljettu ja että kuorma ei ole sen varassa.
- Älä kohdistu kuormitusta milloinkaan koukun kärkeen tai salpaan. Kohdistu kuormitus vain koukun keskikohtaan.
- Älä käytä milloinkaan koukkua, jonka kannan väli on suurentunut tai jonka kärki on taipunut tai kierossa.

HUOMIO

VÄLTÄ VINTTURIN JA LAITTEISTON VAURIOITUMISTA

Vältä aina jatkuvia sivuvetoja, jotka voivat pinota vaijeria kelan toiseen päähän. Tämä voi vaurioittaa vaijeria tai vintturia.

- Varmista aina että kytkin on kytketty täysin päälle tai täysin irti.
- Älä koskaan käytä vintturia hinaamaan muita ajoneuvoja tai esineitä. Äkkikuormitus voi hetkellisesti ylittää vaijerin ja vintturin kapasiteetin.
- Vältä aina vaijerin kelaamista ulos pitkälle. Se aiheuttaa vintturin moottorin ja jarrun liiallista kuumentumista ja kulumista.
- Varo aina, ettet vaurioita ajoneuvon runkoa, kun käytät ajoneuvoa kiinnityskohteena vinssaustoiminnon aikana.
- Älä koskaan sysää kuormituksen alaista vaijeria. Äkkikuormitus voi hetkellisesti ylittää vaijerin ja vintturin kapasiteetin.
- Älä koskaan käytä vintturia kuljetettavan kuorman sitomiseen.
- Älä koskaan upota vintturia veteen.
- Säilytä kauko-ohjain aina suojatussa, puhtaassa ja kuivassa paikassa.
- Käytä aina kaksoisvaijeria tai etäistä kiinnityspistettä vaijeria kiinnittäessäsi. Tämä maksimoi vetovoiman ja estää vintturin liiallisen kuormittamisen.



YLEISKATSAUS

Langaton WARN-ohjausjärjestelmä mahdollistaa vintturin käytön kädessä pidettävällä langattomalla kauko-ohjaimella. Langaton ohjausjärjestelmä yhdistää toisiinsa ohjaustangossa sijaitsevan vakiokytkimen ja kauko-ohjaimen, jolloin käyttäjä voi käyttää joko langoitettua tai langatonta ohjainta milloin tahansa.

Voidakseen käyttää langatonta järjestelmää käyttäjä käynnistää järjestelmän ensiksi pitämällä langattoman kauko-ohjaimen kumpaakin painiketta painettuna 3 sekunnin ajan. Tällöin vintturin ohjaus siirtyy langattomalle ohjausjärjestelmälle. Kädessä pidettävän kauko-ohjaimen VIHREÄ merkkivalo palaa, kun järjestelmä on toiminnassa ja käyttövalmiina.

Jos langaton järjestelmä on käyttämättömänä 2 minuuttia, se kytkeytyy pois päältä.

TURVALLISUUS

Kun asennat vintturin ja sen ohjausjärjestelmän, lue kaikki kiinnitys- ja turvallisuusohjeet ja noudata niitä. Ole aina varovainen sähkölaitteiden parissa työskennellessäsi ja muista varmistaa, ettei sähköliitännöitä ole paljaina, ennen kuin kytket virran vintturiin.

TEKNISET TIEDOT

Koko järjestelmän osanumerot:

PN 74500 (langattoman ohjauksen parannussarja)

PN 74600 (uuden maastoajoneuvovintturin mukana toimitettava sarja)

Siirtoetäisyys:

15-27 m

Vastaanottimen käyttöjännite:

8-24 V=

Vastaanottimen sulaketyyppi ja nimellisvirta:

ATC 7,5 A

Kädessä pidettävän kauko-ohjaimen paristot:

kaksi alkaliparistoa, 12 V, tyyppi 23

langaton ohjaus

SARJAN SISÄLTÖ:

radiovastaanotin (1)

radiolähetin (1)

johtosarja (1)

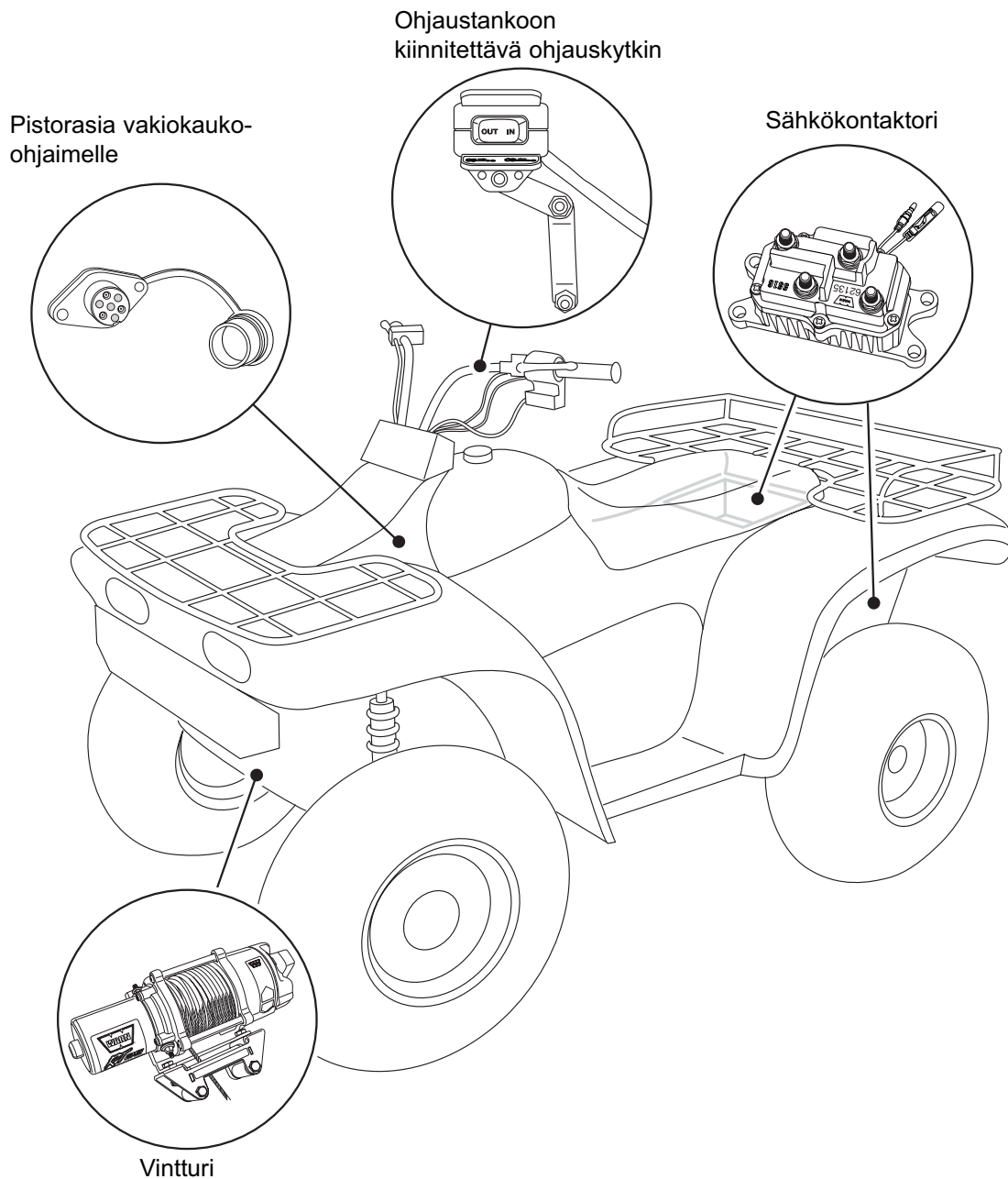
koteloyksikkö (1)

kiinnitinsarja (1)

VAIHE 1: KIINNITÄ VINTTURIN KAIKKI OSAT

Asenna ensiksi vintturi ja muut osat, kuten kontaktori, ohjaustangon kytkin ja langoitetun kauko-ohjaimen pistorasia (lisävaruste joissakin malleissa). Asenna sitten langaton ohjausjärjestelmä.

Näiden osien sijoituspaikka voi olla muu kuin kuvassa maastoajoneuvon merkin ja mallin mukaan. Lue ohjeet ja varmista, että ymmärrät ne, jotta voit valita tarkoituksenmukaiset kiinnityskohdat.

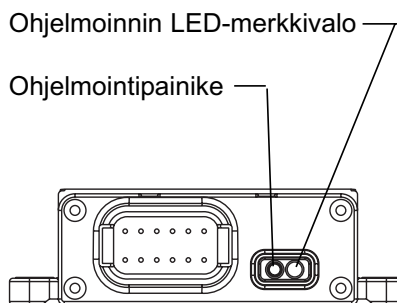
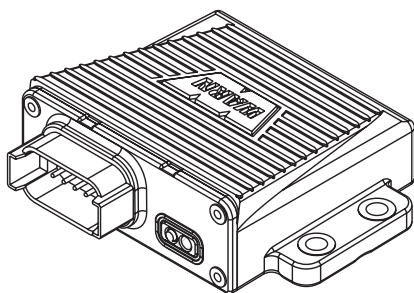




VAROITUS

RÄJÄHDYKSEN AIHEUTTAMAN VAKAVAN TAPATURMAN TAI KUOLEMAN ESTÄMINEN:

- Älä lävistä bensiinisäiliötä poraamalla.
- Varmista ennen poraamista, että kiinnityspaikan takana oleva kohta on esteetön.



VAIHE 2: KIINNITÄ VASTAANOTIN

Mikä on vastaanotin?

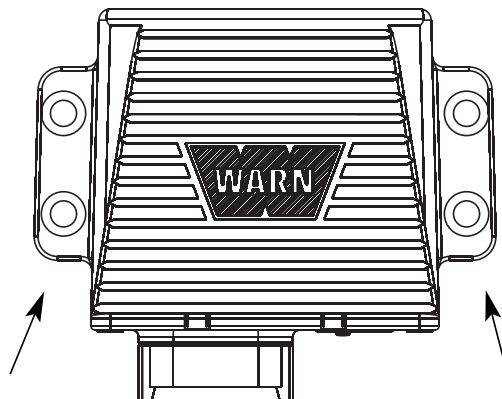
Vastaanotin on langattoman vintturijärjestelmän välttämätön varmistusosa. Se irrottaa vintturin virtalähteestä, kun maastoajoneuvo ei ole käytössä. Vastaanotin on asennettava oikein, jotta se toimisi asianmukaisesti.

Vastaanotin on kiinnitettävä paikkaan, joka on mahdollisimman puhtas ja kuiva ja josta myös pääsee käsiksi ohjelmointipainikkeeseen. Kiinnityspaikassa on lisäksi oltava vapaata tilaa johtosarjan kiinnittämiseksi vastaanottiin.

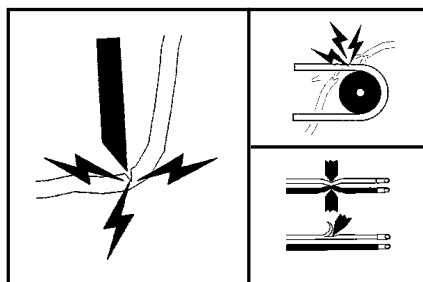
Vastaanottimelle sopivin paikka vaihtelee maastoajoneuvon mukaan. Tyypillisesti se sijoitetaan takaosan varastolaatikon sisälle, päälle tai sivuun tai istuimen alle. Vastaanotin voidaan kiinnittää tasaiselle pinnalle tai maastoajoneuvon rungon putkeen.

Kiinnitysvaiheet:

1. Määritä kiinnityspaikka.
2. Jos teet kiinnityksen tasaiseen pintaan, merkitse ja poraa vähintään kaksi (2) kiinnitysreikää, yksi vastaanottimen kummallekin puolelle.
3. Kiinnitä vastaanotin löysästi ¼ tuuman tai M6-pulteilla ja varmistusmuttereilla.
4. Jos teet kiinnityksen rungon putkeen, tee se löysästi mukana toimitetuilla lankasiteilla.
5. Älä kiristä kiinnittimiä tässä vaiheessa.



Vähintään yksi kiinnitin kummallekin puolelle



VAIHE 3: ASENNA JOHTOSARJA

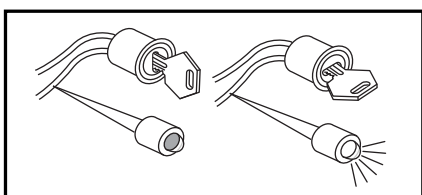
Paikanna kontaktorista ohjaustangon kytkimeen johtava MUSTA ja VIHREÄ johto. Etsi näiden johtojen luotiliittimet, jotka sijaitsevat lähellä kontaktoria.

Suunnittele johtosarjalle vastaanottimen ja näiden luotiliittimien välinen reitti.

VAROITUS

SÄHKÖPALON AIHEUTTAMAN VAKAVAN TAPATURMAN TAI KUOLEMAN ESTÄMINEN:

- Älä asenna sähköjohtoja terävien reunojen päälle.
- Älä asenna sähköjohtoja liikkuvien osien läpi tai lähelle.
- Älä asenna sähköjohtoja kuumien osien läpi tai lähelle.
- Vältä sähköjohtojen asentamista puristumista, kulumista tai hankautumista aiheuttaviin kohtiin.

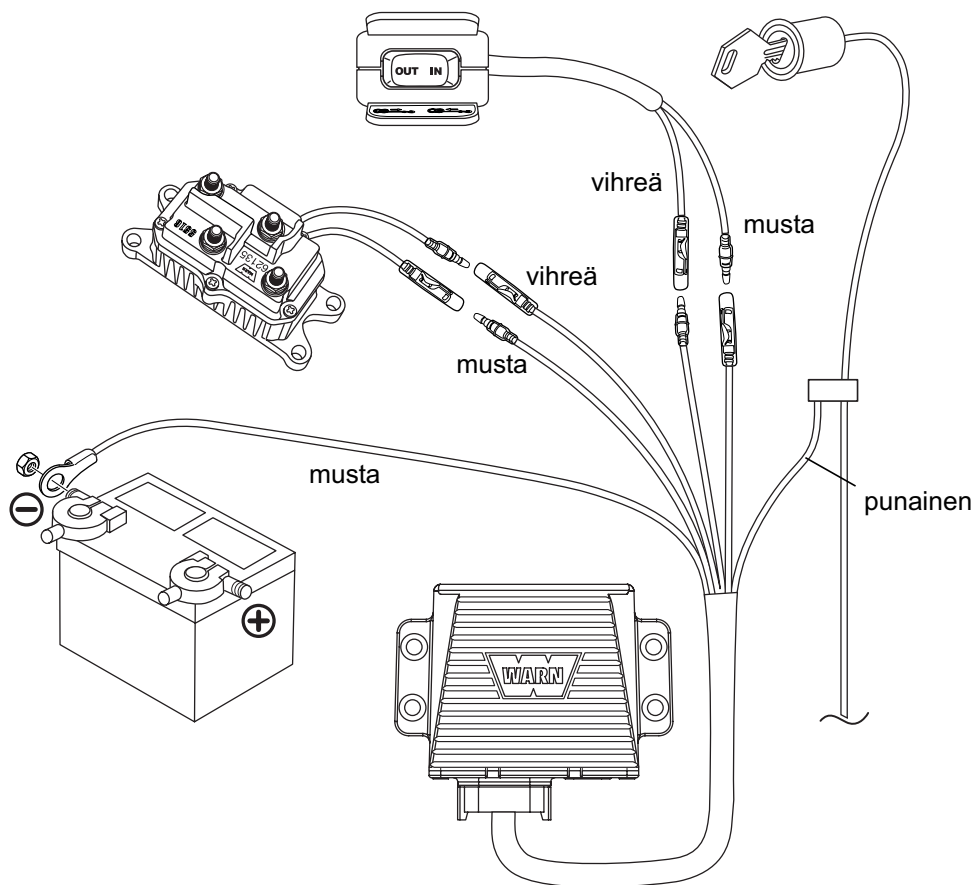


Paikanna kytkentäinen lisälaitteen johdin koestuslampun avulla.

VAIHE 4: YHDISTÄ JOHDOT

Huomautus: Ks. kuva 1.

1. Vedä edellä vaiheessa 3 mainitut MUSTAN ja VIHREÄN johdon luotiliittimet erilleen. Ne sijaitsevat kohtaktorin lähellä.
2. Yhdistä MUSTA ja VIHREÄ johto johtosarjan vastaavavärisiin johtoihin johdotuskaaviossa esitetyllä tavalla.
3. Yhdistä MUSTA maajohto rengasliittimellä paristoon kuvan mukaisesti.
4. Paikanna koestuslampun avulla maastoajoneuvon sytytysjärjestelmään kiinnitetty kytkentäisen lisälaitteen johdin. Johtimessa pitäisi olla virta ainoastaan silloin, kun avain on asennossa ON (päällä).
5. Liitä PUNAINEN johdin avaimelliseen lisälaitteen johtimeen mukana toimitetulla johdinliitoksella.
6. Yhdistä johdinsarjan toinen pää vastaanottimeen ja kiristä vastaanottimen kiinnityspultit.
7. Kiinnitä johdinsarja lujasti nippusiteillä.



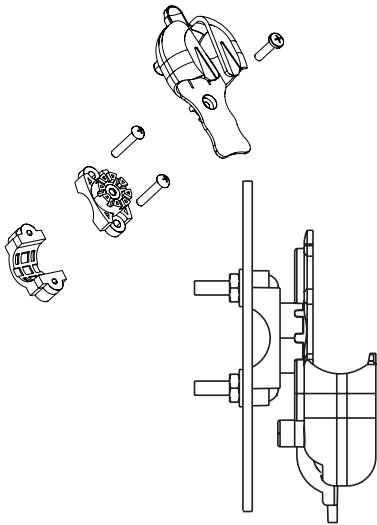
Kuva 1: Johdotuskaavio



VAROITUS

TAPATURMIEN JA OMAISUUSVAHINKOJEN VÄLTÄMINEN:

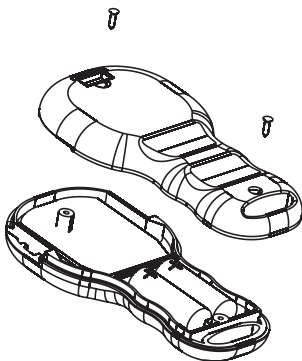
- Noudata varovaisuutta, kun liikutat tai siirrät ajoneuvon ohjauslaitteita, jotta et vaaranna maastoajoneuvon turvallista käyttöä. Valitse kiinnityskohta, joka ei rajoita ajoneuvon ohjauslaitteiden liikkumisvaraa.
- Älä yritä sivuuttaa vastaanotinta yhdistämällä kytkimet suoraan kontaktoriin.



VARO

TUNNE VINTTURISI:

Varaa ennen järjestelmän tarkastamista aikaa vintturin ja sen käytön täydelliseen ymmärtämiseen lukemalla vintturin mukana tuleva Vinssaustekniikoiden perusopas.



VAIHE 5: KIINNITÄ KOTELO

Maastoajoneuvossa koteloä käytetään tyypillisesti vasemmanpuoleisessa ohjaustangossa.

- Kotelon kiinnitin on asennettava ennen kokoonpanoa.
- Vältä letkujen, kaapelien tai johtojen päälle kiristämistä.
- Kotelon suositetaan kiinnitettäväksi maastoajoneuvoissa vasemmanpuoleiseen ohjaustankoon. Kiinnitin on suunniteltu sellaiseksi, että se ei käännä. Tarvittaessa voidaan luistaminen estää käärimällä sähköteippiä ohjaustangon ympärille.
- Kotelon voidaan kiinnittää UTV-ajoneuvon kotelulaan tai muuhun sopivaan pintaan kahdella nro 10:n tai M5-koneruuvilla ja varmistusmutterilla.
- Pane kotelo kokoon kuvassa esitetyllä tavalla. Kotelon voidaan asettaa johonkin kahdeksasta asemasta.

VAIHE 6: JÄRJESTELMÄN TARKASTUS

1. Varmista, että kaikkien osien johdotus on oikea ja että kaikki irralliset johtimet on sidottu tiukasti nippusiteillä.
2. Varmista, että liittimiä tai johtimia ei ole jätetty paljaksi. Peitä kaikki paljaina olevat liittimet liitinsuojuksilla, kutistesukalla tai sähköteipillä.
3. Käännä maastoajoneuvon sytytysvirran kytkin asentoon ON (päällä).
4. Tarkasta vintturin asiaankuuluva toiminta ohjaustangon kytkimellä. Vaijerin on kelauduttava sisään ja ulos kytkimeen merkittyyn suuntaan. Jos vintturi toimii oikein, siirry seuraavaan vaiheeseen. Etsi muussa tapauksessa vika.
5. Paina kädessä pidettävän langattoman kauko-ohjaimen molempia painikkeita, kunnes VIHREÄ merkkivalo syttyy. Langaton järjestelmä on nyt käynnistetty ja käyttövalmis.
6. Varmista, että vintturin SISÄÄN- ja ULOS-kelaus toimii oikein, painamalla kauko-ohjaimen painikkeita.

PARISTOJEN VAIHTO

Jos kädessä pidettävän kauko-ohjaimen merkkivalo vilkkuu PUNAISENA vinssauksen aikana tai jos siirtoetäisyys on lyhentynyt, paristojen varaus on vähissä ja ne on vaihdettava.

1. Irrota kädessä pidettävän kauko-ohjaimen molemmat ruuvit.
2. Erotta kauko-ohjaimen ylä- ja alaosa toisistaan kolikolla tai ruuvitaltalla.
3. Poista vanhat paristot ja hävitä ne paikallisten ympäristömääräysten mukaisesti.
4. Aseta uudet alkaliparistot paikoilleen kuvan mukaisesti niin, että positiiviset navat ovat kytkimiin päin. Älä käytä vanhoja ja uusia paristoja yhdessä.
5. Liitä ylä- ja alaosa toisiinsa ja varmista, että kumitiiviste on säilynyt ehjänä.
6. Kiinnitä osat lujasti molemmilla ruuveilla.





VARO

Langaton WARN-ohjausjärjestelmä on suunniteltu minimoimaan muista radiolähteistä peräisin olevat häiriöt.

- Muista aina, että esteet ja muut radiolähetyslähteet saattavat vaikuttaa suorituskykyyn.
- Varmista aina, että yhteensopiva WARN-lähetin on lähempänä vastaanotinta kuin vinssauksen aikana käytetyt muut lähettimet.

KÄYTTÖ

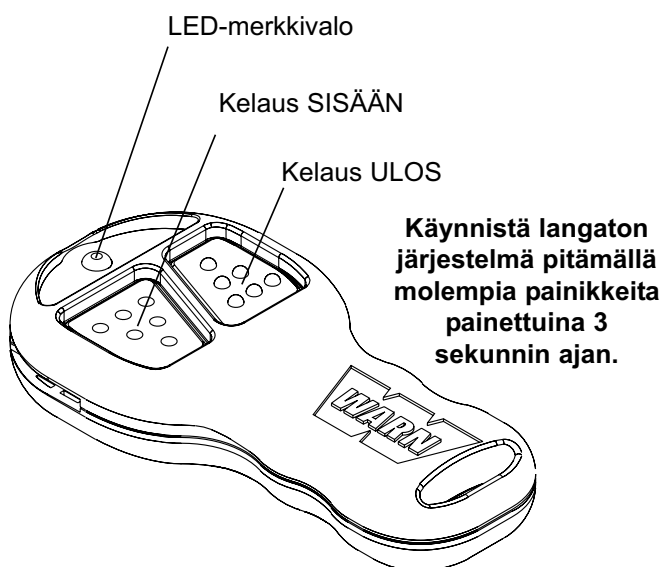
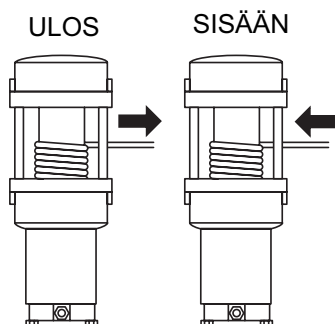
1. Käynnistä järjestelmä painamalla molempia painikkeita samanaikaisesti ja pitämällä niitä painettuina 3 sekuntia, kunnes VIHREÄ valo syttyy.
2. Käytä vintturia painamalla SISÄÄN- tai ULOS-kelauspainiketta.

LED-merkkivalo

Jatkuva VIHREÄ valo: järjestelmä on käynnistetty ja käyttövalmis

Jatkuva PUNAINEN valo: vintturi kelaat sisään tai ulos

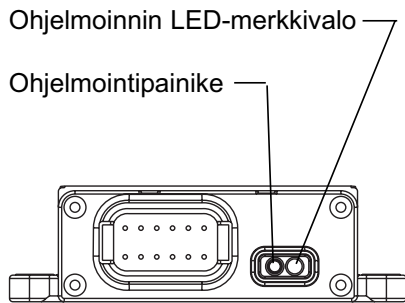
Vilkkuva PUNAINEN valo: pariston varaus vähissä



VIANETSINTÄ

Ellei vintturi kelaat sisään tai ulos kauko-ohjaimen painikkeita painettaessa:

1. Tarkasta, että langaton järjestelmä on käynnistetty (kauko-ohjaimen VIHREÄ LED PALAA).
2. Tarkasta kaikki sähköliitännät. Varmista, että kytkennät ovat johdotuskaavion ja ohjeiden mukaisia.
3. Varmista, että on kulunut 10 sekuntia langoitetun vakio-ohjausjärjestelmän käyttämisestä.



VASTAANOTTIMEN OHJELMOINTI

Kädessä pidettävä kauko-ohjain (lähetin) on ohjelmoitu tehtaalla kommunikoimaan nimenomaisesti oman vastaanottimesi kanssa. Ohjelmointi ei ole tarpeen normaaliolosuhteissa. Mahdollinen vaihtokauko-ohjain on kuitenkin ohjelmoitava kommunikoimaan vastaanottimen kanssa. Toimi seuraavasti:

1. Varmista, että järjestelmä on asennettu ja yhdistetty oikein.
2. Käännä maastoajoneuvon virta-avain asentoon ON (päällä).
3. Käynnistä järjestelmä painamalla molempia painikkeita samanaikaisesti ja pitämällä niitä painettuina kunnes VIHREÄ LED syttyy.
4. Paina vastaanottimen ohjelmointipainiketta vähintään viisi (5) sekuntia, kunnes vastaanottimen PUNAINEN LED syttyy ja jää palamaan.
5. Päästä ohjelmointipainike vapaaksi.
6. Paina kauko-ohjaimen SISÄÄN-kelauspainiketta vähintään yhden (1) sekunnin ajan, kunnes vastaanottimen PUNAINEN LED sammuu. Ohjelmointi on nyt saatu päätökseen.

HUOMAUTUS: Kullekin vastaanottimelle voidaan ohjelmoida vain yksi kauko-ohjain.

TAKUU

Lue yksityiskohtaiset tiedot vintturin mukana tulevasta takuupaperista.

VAIHTO-OSIEN NUMEROT

Tilaustiedot: osia saa paikallisen myyntiliikkeen tai maahantuojaan kautta.

Osan numero	Kuvaus
PN 74502	Vastaanotinmoduuli
PN 74524	Kotelo
PN 74525	Johtosarja
PN 74604	Kiinnitinsarja
PN 74520	Vaihtolähetin (kauko-ohjain)

Edellä olevaan luetteloon sisältyvät kaikkein yleisimmin pyydetty vaihto-osat. Täydellinen luettelo vaihto- ja varaosista on saatavissa. Tiedustele WARNin valtuuttamasta liikkeestä tai katso osoitteesta www.warn.com